

Joshua (Josué) 1 King James Française

1 Or après la mort de Moïse, le serviteur du SEIGNEUR, il arriva que le SEIGNEUR parla à Joshua (Josué), le fils de Nun, serviteur de Moïse, disant :

2 Moïse, mon serviteur est mort ; maintenant donc lève-toi, passe ce Jourdain, toi et tout ce peuple, [pour entrer] dans le pays que je leur donne, *savoir* aux enfants d'Israël.

3 Tout lieu que piétinera la plante de votre pied, je vous l'ai donné, comme je l'ai dit à Moïse.

4 Votre territoire sera depuis le désert et ce Liban jusqu'au grand fleuve, le fleuve de l'Euphrate, tout le pays des Hittites, et jusqu'à la grande mer, vers où descend le soleil.

5 Il n'y aura personne qui sera capable de se tenir devant toi tous les jours de ta vie ; comme j'ai été avec Moïse, *ainsi* je serai avec toi ; je ne te laisserai pas, et je ne t'abandonnerai pas.

6 Sois fort et prends courage ; car c'est toi qui départiras en héritage à ce peuple ce pays que j'ai juré à leurs pères de leur donner.

7 Seulement sois fort et très courageux, afin que tu prennes garde à faire selon toute la loi que Moïse mon serviteur t'a commandée ; ne t'en détourne ni à main droite ni à gauche, afin que tu puisses prospérer partout où tu iras.

8 Ce livre de la loi ne s'éloignera pas de ta bouche, mais tu le méditeras jour et nuit, afin que tu prennes garde à faire selon tout ce qui y est écrit ; car alors tu rendras prospère ton chemin, et alors tu réussiras bien.

9 Ne te l'ai-je pas commandé ? Sois fort et prends courage. N'aie pas peur, et ne sois pas effrayé, car le SEIGNEUR ton Dieu *est* avec toi, partout où tu iras.

10 Alors Joshua (Josué) commanda aux officiers du peuple :

11 Passez au milieu de l'armée, et commandez au peuple, en disant : Préparez-vous des provisions ; car dans trois jours vous passerez ce Jourdain, pour aller posséder le pays que le SEIGNEUR votre Dieu vous donne afin que vous le possédiez.

12 Et Joshua (Josué) parla aux Rubénites, et aux Gadites, et à la demi-tribu de Manasseh (Manassé), disant :

13 Souvenez-vous de la parole que Moïse, serviteur du SEIGNEUR vous a commandé, en disant : Le SEIGNEUR votre Dieu vous a donné du repos, et vous a donné ce pays.

14 Vos femmes, vos petits enfants et votre bétail demeureront dans le pays que Moïse vous a donné, de l'autre côté du Jourdain ; mais vous, vous passerez en armes devant vos frères, tous les hommes puissants et vaillants, et vous les aiderez,

15 Jusqu'à ce que le SEIGNEUR ait donné du repos à vos frères comme *il vous a donné*, et qu'eux aussi possèdent le pays que le SEIGNEUR votre Dieu leur donne. Puis vous retournerez au pays de votre possession, et vous le posséderez, celui que Moïse, serviteur du SEIGNEUR, vous a donné, de l'autre côté du Jourdain, vers le soleil levant.

16 Et Ils répondirent à Joshua (Josué), en disant : Tout ce que tu nous commandes, nous [le] ferons, et nous irons partout où tu nous enverras ;

17 Comme nous avons écouté Moïse en toute chose, nous t'écouterons ; seulement que le

SEIGNEUR ton Dieu soit avec toi, comme il a été avec Moïse.

18 Tout homme qui sera rebelle à ton commandement et n'écouterà pas tes paroles, en tout ce que tu nous commanderas, sera mis à mort ; seulement sois fort et prends courage.

Joshua (Josué) 2

1 Et Joshua (Josué), fils de Nun, envoya secrètement de Shitim (Sittim) deux hommes pour épier, disant : Allez, regardez le pays même Jéricho. Ils partirent donc et vinrent dans la maison d'une prostituée, nommée Rahab, et passèrent la nuit là.

2 Et l'on rapporta au roi de Jéricho, disant : Voici, des hommes sont venus ici cette nuit, d'entre les enfants d'Israël, pour explorer le pays.

3 Et le roi de Jéricho envoya vers Rahab, disant : Fais sortir les hommes qui sont venus chez toi, qui sont entrés dans ta maison ; car ils sont venus pour explorer tout le pays.

4 Et la femme prit les deux hommes, et les cacha ; et elle dit : Il est vrai que des hommes sont venus chez moi, mais je ne savais pas d'où ils *étaient* ;

5 Et il arriva comme la porte *était sur le point d'être* fermée, comme il faisait noir, que ces hommes sont sortis ; je ne sais où ils sont allés ; poursuivez-les bien vite, car vous les atteindrez.

6 Or, elle les avait fait monter sur le toit de la maison, et les avait cachés sous des tiges de lin, qu'elle avait arrangées sur le toit.

7 Et les hommes les poursuivirent par le chemin du Jourdain, jusqu'aux gués, aussitôt après que ceux qui les poursuivaient furent sortis, on ferma la porte.

8 Avant qu'ils se couchent, elle monta vers eux sur le toit,

9 Et elle leur dit : Je sais que le SEIGNEUR vous a donné le pays, et que la terreur [de votre nom] est tombée sur nous, et que tous les habitants du pays perdent courage à cause de vous.

10 Car nous avons entendu comment le SEIGNEUR a mis à sec les eaux de la mer Rouge devant vous, quand vous sortiez d'Égypte, et ce que vous avez fait aux deux rois des Amorites qui *étaient* de l'autre côté du Jourdain, à Sihon et à Og, que vous avez entièrement détruits.

11 Dès que nous avons entendu *ces choses*, notre cœur s'est fondu, et il ne restait aucun courage en aucun homme, à cause de vous ; car le SEIGNEUR votre Dieu, *est* Dieu dans le ciel en haut et sur la terre en bas.

12 Maintenant donc, je vous prie, jurez-moi, par le SEIGNEUR, que puisque j'ai usé de bonté envers vous, vous userez aussi de bonté envers la maison de mon père ; et donnez-moi un véritable indice,

13 Et *que* vous sauverez la vie à mon père, et à ma mère, à mes frères, et à mes sœurs, et à tous ceux qui leur appartiennent, et que vous sauverez nos vies de la mort.

14 Et les hommes lui répondirent : Notre vie pour la vôtre, si vous ne révélez pas notre affaire. Et il arrivera quand le SEIGNEUR nous aura donné le pays, que nous agirons avec bonté et vérité envers toi.

15 Elle les fit donc descendre avec une corde par la fenêtre ; car sa maison *était* sur la muraille du rempart, et elle demeurait sur le rempart.

16 Et elle leur dit : Allez vers la montagne, de peur que ceux qui vous poursuivent ne vous rencontrent, et cachez-vous là trois jours, jusqu'à ce que ceux qui vous poursuivent soient de retour ; et après vous irez votre chemin.

17 Or les hommes lui avaient dit : Nous *serons* innocents de ce serment que tu nous as fait prêter.

18 *Voici, lorsque* nous entrerons dans le pays, tu attacheras ce cordon de fil écarlate à la fenêtre par laquelle tu nous as fait descendre, et tu amèneras chez toi, dans la maison, ton père, ta mère, tes frères, et toute la maisonnée de ton père ;

19 Et il arrivera, *que* quiconque sortira dans la rue des portes de ta maison, son sang *sera* sur sa tête et nous en *serons* innocents ; et quiconque sera avec toi dans la maison, son sang *sera* sur notre tête, si aucune main est sur lui.

20 Et si tu révèles notre affaire, nous serons quittes du serment que tu nous as fait prêter.

21 Et elle dit : Qu'il en *soit* selon vos paroles. Et elle les renvoya, et ils s'en allèrent ; et elle attacha le cordon d'écarlate à la fenêtre.

22 Et ils s'en allèrent et vinrent à la montagne, et demeurèrent là trois jours, jusqu'à ce que ceux qui les poursuivaient soient de retour. Et ceux qui les poursuivaient *les* cherchèrent par tout le chemin, mais ils ne les trouvèrent pas.

23 Ainsi les deux hommes s'en retournèrent alors, descendirent de la montagne et, passèrent, et arrivèrent vers Joshua (Josué), fils de Nun, et lui racontèrent toutes les choses qui leur étaient arrivées.

24 Et ils dirent à Joshua (Josué) : Certainement le SEIGNEUR a livré tout le pays entre nos mains ; et même, tous les habitants du pays ont perdu courage à cause de nous.

Joshua (Josué) 3

1 Et Joshua (Josué) se leva de bon matin, et ils partirent de Shitim (Sittim), et vinrent jusqu'au Jourdain, lui et tous les enfants d'Israël, et ils y passèrent la nuit avant de le traverser.

2 Et il arriva, au bout de trois jours, que les officiers passèrent au milieu de l'armée,

3 Et ils commandèrent au peuple, en disant : Lorsque vous verrez l'arche de l'alliance du SEIGNEUR votre Dieu et les prêtres, les Lévites, la portant, vous partirez de votre endroit, et vous marcherez après elle.

4 Toutefois, il y aura une distance entre vous et elle, de la mesure d'environ deux milles coudées ; n'en approchez pas, afin que vous puissiez connaître le chemin par lequel vous devez marcher ; car vous n'avez pas auparavant passé par ce chemin.

5 Et Joshua (Josué) dit au peuple : Sanctifiez-vous ; car demain le SEIGNEUR fera des prodiges au milieu de vous.

6 Et Joshua (Josué) parla aux prêtres, en disant : Chargez sur vous l'arche de l'alliance, et passez devant le peuple. Et ils chargèrent sur eux l'arche de l'alliance, et allèrent devant le peuple.

7 Et le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : Aujourd'hui je commencerai à te magnifier à la vue de tout Israël, afin qu'ils puissent savoir que, comme j'ai été avec Moïse, *ainsi* je serai avec toi.

8 Tu commanderas donc aux prêtres qui portent l'arche de l'alliance, disant : Lorsque vous arriverez

au bord des eaux du Jourdain, vous vous arrêterez dans le Jourdain.

9 Et Joshua (Josué) dit aux enfants d'Israël : Approchez-vous ici, et entendez les paroles du SEIGNEUR votre Dieu.

10 Et Joshua (Josué) dit : À ceci vous saurez que le Dieu vivant *est* au milieu de vous, et *qu'il* chassera certainement devant vous les Canaanites, les Hittites, les Hivites, les Perizzites, les Gergashites, les Amorites et les Jebusites.

11 Voici, l'arche de l'alliance du Seigneur de toute la terre va passer devant vous dans le Jourdain.

12 Maintenant donc, prenez douze hommes des tribus d'Israël, un homme par tribu ;

13 Et il arrivera qu'aussitôt que les plantes des pieds des prêtres qui portent l'arche du SEIGNEUR, le Seigneur de toute la terre, seront posées dans les eaux du Jourdain, les eaux du Jourdain seront coupées *des* eaux qui descendent d'en haut, et elles s'arrêteront en un monceau.

14 Et il arriva lorsque le peuple partit de ses tentes, pour passer le Jourdain, et les prêtres portant l'arche de l'alliance [étaient] devant le peuple ;

15 Et dès que ceux qui portaient l'arche furent arrivés au Jourdain, et que les pieds des prêtres qui portaient l'arche furent mouillés au bord de l'eau (car le Jourdain déborde sur toutes ses rives tout le temps de la moisson),

16 Que les eaux qui descendaient d'en haut s'arrêtèrent, *et* s'élevèrent en un monceau fort loin depuis la ville d'Adam, qui *est* à côté de Zaretan ; et celles qui descendaient vers la mer de la plaine, *savoir* la mer Salée, furent complètement coupées ; et le peuple passa en face de Jéricho.

17 Et les prêtres qui portaient l'arche de l'alliance du SEIGNEUR s'arrêtèrent de pied ferme sur le sec, au milieu du Jourdain, et tous les Israélites passèrent à sec, jusqu'à ce que tout le peuple ait achevé de passer le Jourdain.

Joshua (Josué) 4

1 Et il arriva, quand tout le peuple ait achevé de passer le Jourdain, que le SEIGNEUR parla à Joshua (Josué), disant :

2 Prenez parmi le peuple douze hommes, un homme par tribu,

3 Et commandez-leur en disant : Prenez d'ici, du milieu du Jourdain, du lieu où les prêtres se sont arrêtés de pied ferme, douze pierres, et vous les emporterez avec vous et vous les laisserez dans le lieu implanté où vous passerez cette nuit.

4 Joshua (Josué) appela donc les douze hommes qu'il avait choisis parmi les enfants d'Israël, un homme par tribu,

5 Et Joshua (Josué) leur dit : Passez devant l'arche du SEIGNEUR votre Dieu, au milieu du Jourdain, et chargez chacun de vous une pierre sur son épaule, selon le nombre des tribus des enfants d'Israël ;

6 Afin que cela soit un signe au milieu de vous, *et* quand vos enfants interrogeront à l'avenir *leurs* pères, en disant : Que *voulez-vous dire* par ces pierres ?

7 Alors vous leur répondrez : C'est que les eaux du Jourdain furent coupées devant l'arche de l'alliance du SEIGNEUR, quand elle passa le Jourdain ; les eaux du Jourdain furent coupées ; et ces

pierres seront un mémorial pour les enfants d'Israël pour toujours.

8 Et les enfants d'Israël firent donc ce que Joshua (Josué) avait commandé. Ils prirent douze pierres du milieu du Jourdain, comme le SEIGNEUR l'avait dit à Joshua (Josué), selon le nombre des tribus des enfants d'Israël, et les emportèrent avec eux au lieu où ils passèrent la nuit, et ils les posèrent là.

9 Et Joshua (Josué) dressa douze pierres au milieu du Jourdain, à l'endroit où les pieds des prêtres qui portaient l'arche de l'alliance s'étaient tenues, et elles sont là jusqu'à ce jour.

10 Et les prêtres qui portaient l'arche se tinrent au milieu du Jourdain, jusqu'à ce que tout ce que le SEIGNEUR avait commandé à Joshua (Josué) de dire au peuple soit achevé, selon tout ce que Moïse avait commandé à Joshua (Josué) ; et le peuple se hâta de passer.

11 Et il arriva, quand tout le peuple eut achevé de passer, que l'arche du SEIGNEUR passa ainsi que les prêtres, devant le peuple.

12 Et les enfants de Reuben (Ruben), les enfants de Gad, et la demi-tribu de Manasseh (Manassé) passèrent armés devant les enfants d'Israël, comme Moïse leur avait ;

13 Environ quarante mille hommes, équipés pour la guerre, passèrent devant le SEIGNEUR pour combattre, dans les plaines de Jéricho.

14 En ce jour-là, le SEIGNEUR magnifia Joshua (Josué) à la vue de tout Israël, et ils le craignirent comme ils avaient craint Moïse, tous les jours de sa vie.

15 Et le SEIGNEUR parla à Joshua (Josué), en disant :

16 Commande aux prêtres qui portent l'arche du témoignage, qu'ils montent hors du Jourdain.

17 Joshua (Josué) donc commanda aux prêtres, disant : Montez hors du Jourdain.

18 Et il arriva, lorsque les prêtres qui portaient l'arche de l'alliance du SEIGNEUR étaient en train de monter du milieu du Jourdain, *et* que la plante des pieds des prêtres se soulevèrent sur le sec, que les eaux du Jourdain retournèrent à leur place, et coulèrent par-dessus toutes ses rives, comme *elles* *faisaient* avant.

19 Et le peuple monta hors du Jourdain au dixième *jour* du premier mois, et campa à Gilgal (Guilgal), en la bordure est de Jéricho.

20 Et ces douze pierres qu'ils avaient prises du Jourdain, Joshua (Josué) les dressa à Gilgal (Guilgal).

21 Et il parla aux enfants d'Israël, en disant : Quand à l'avenir vos enfants interrogeront leurs pères, disant : Que *veulent dire* ces pierres ?

22 Alors vous l'apprendrez à vos enfants, en disant : Israël a passé ce Jourdain à sec.

23 Car le SEIGNEUR votre Dieu assécha les eaux du Jourdain devant vous, jusqu'à ce que vous ayez passés, comme le SEIGNEUR votre Dieu avait fait à la mer Rouge qu'il assécha devant nous, jusqu'à ce que nous soyons passés ;

24 Afin que tous les peuples de la terre puissent savoir que la main du SEIGNEUR est puissante, afin que vous craigniez le SEIGNEUR votre Dieu pour toujours.

Joshua (Josué) 5

1 Et il arriva que quand tous les rois des Amorites qui *étaient* sur le côté Ouest du Jourdain, et tous les rois des Canaanites qui *étaient* près de la mer, apprirent que le SEIGNEUR avait asséché les eaux du Jourdain devant les enfants d'Israël jusqu'à ce que nous ayons passé, leur cœur fondit, et l'esprit n'était plus non plus en eu à cause des enfants d'Israël.

2 En ce temps-là, le SEIGNEUR à Joshua (Josué) : Fais-toi des couteaux tranchants, et circoncis de nouveau, pour la seconde fois, les enfants d'Israël.

3 Et Joshua (Josué) fit des couteaux tranchants et circoncit les enfants d'Israël, à la colline des prépuces.

4 Et *c'est* ici la raison pour laquelle Joshua (Josué) les circoncit : Tout le peuple qui était sorti d'Égypte, les mâles, *dis-je* tous les hommes de guerre étaient morts dans le désert, en chemin, après être sortis d'Égypte.

5 Et tout le peuple qui était sorti avait bien été circoncis ; mais de tout le peuple né dans le désert, en chemin, après être sorti d'Égypte, aucun d'eux n'avait été circoncis.

6 Car les enfants d'Israël avaient marché quarante ans dans le désert, jusqu'à ce que tout le peuple, *qui était* hommes de guerre, lesquels étaient sortis d'Égypte, ait péri, parce qu'ils n'avaient pas obéi à la voix du SEIGNEUR ; auxquels le SEIGNEUR avait juré qu'il ne leur laisserait pas voir le pays dont le SEIGNEUR avait juré à leurs pères qu'il nous le donnerai, un pays où coulent le lait et le miel ;

7 Et il avait suscité leurs enfants à leur place, lesquels Joshua (Josué) circoncit, car ils étaient incirconcis, parce qu'on ne les avait pas circoncis en chemin.

8 Et il arriva, lorsqu'on eut achevé de circoncire tout le peuple, qu'ils demeurèrent en leur lieu restèrent dans le camp, jusqu'à ce qu'ils soient guéris.

9 Et le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : Aujourd'hui j'ai roulé derrière vous l'opprobre de l'Égypte. C'est pourquoi le nom de ce lieu est appelé Gilgal (Guilgal), jusqu'à ce jour.

10 Et les enfants d'Israël campèrent à Gilgal (Guilgal), et ils célébrèrent la pâque le quatorzième jour du mois, le soir, dans les plaines de Jéricho.

11 Et ils mangèrent du vieux grain du pays, le lendemain de la pâque, des pains sans levain et du *grain* rôti ce même jour.

12 Et la manne cessa le lendemain, après qu'ils aient mangé du vieux grain du pays ; et les enfants d'Israël n'ont plus eu de manne, mais ils mangèrent du fruit de la terre de Canaan, cette année-là.

13 Et il arriva, comme Joshua (Josué) était près de Jéricho, qu'il leva ses yeux et regarda, et voici, un homme se tenait debout, face à lui, son épée nue en sa main ; et Joshua (Josué) alla vers lui, et lui dit : *Es-tu* pour nous, ou pour nos adversaires ?

14 Et il répondit : Non, mais *en tant que* capitaine de l'armée du SEIGNEUR que je suis venu maintenant. Et Joshua (Josué) tomba sur son visage contre terre, et l'adora, et lui dit : Qu'est-ce que mon Seigneur dit à son serviteur ?

15 Et le capitaine de l'armée du SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : Ôte ta chaussure de ton pied ; car le lieu sur lequel tu te tiens *est* saint. Et Joshua (Josué) fit ainsi.

Joshua (Josué) 6

1 Or Jéricho était rigoureusement fermée, à cause des enfants d'Israël ; personne ne sortait et

personne n'entrait.

2 Et le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : Regarde, j'ai livré en ta main Jéricho, et son roi, *et* ses hommes puissants et vaillants.

3 Et vous encerclerez la ville, vous tous les hommes de guerre, et ferez le tour de la ville une fois. Tu feras ainsi pendant six jours.

4 Et sept prêtres porteront sept trompettes [faites] de cornes de bélier devant l'arche. Mais le septième jour, vous encerclerez la ville sept fois, et les prêtres sonneront des trompettes.

5 Et il arrivera que, quand ils sonneront longuement de la corne de bélier, *et* aussitôt que vous entendrez le son de la trompette, tout le peuple jettera un grand cri ; et la muraille de la ville tombera sous elle-même, et le peuple montera, chacun devant soi.

6 Et Joshua (Josué), le fils de Nun, appela les prêtres, et leur dit : Chargez l'arche de l'alliance, et que sept prêtres portent sept trompettes [faites] de cornes de bélier devant l'arche du SEIGNEUR.

7 Et il dit au peuple : Passez, et encerclez la ville, et que les hommes armés passent devant l'arche du SEIGNEUR.

8 Et il arriva, quand Joshua (Josué) eut parlé au peuple, que les sept prêtres qui portaient les sept trompettes [faites] de cornes de bélier devant le SEIGNEUR passèrent et sonnèrent des trompettes, et l'arche de l'alliance du SEIGNEUR les suivait.

9 Et les hommes armés allaient devant les prêtres qui sonnaient des trompettes, et l'arrière-garde suivait l'arche, *et les prêtres* marchant et sonnant des trompettes.

10 Et Joshua (Josué) avait commandé au peuple, en disant : Vous ne jetterez pas de cris, et vous ne ferez pas entendre votre voix, et il ne sortira *aucun* mot de votre bouche, jusqu'au jour où je vous dirai de crier ; alors vous crierez.

11 Ainsi l'arche du SEIGNEUR encercla la ville, tournant une fois autour *d'elle* ; puis ils vinrent au camp, et passèrent la nuit dans le camp.

12 Et Joshua (Josué) se leva de bonne heure le matin, et les prêtres chargèrent l'arche du SEIGNEUR.

13 Et les sept prêtres portant les sept trompettes [faites] de cornes de bélier devant l'arche du SEIGNEUR, marchaient et sonnaient des trompettes en marchant. Les hommes armés marchaient devant eux ; et l'arrière-garde suivait l'arche du SEIGNEUR, *les prêtres* marchant et sonnant des trompettes.

14 Et le second jour, ils encerclèrent la ville une fois, et retournèrent au camp ; ils firent ainsi pendant six jours.

15 Et il arriva au septième jour, qu'ils se levèrent de bonne heure, à l'aube du jour, et ils encerclèrent la ville, de la même manière, sept fois ; ce jour-là seulement ils encerclèrent la ville sept fois.

16 Et il arriva à la septième fois, comme les prêtres sonnèrent des trompettes, Joshua (Josué) dit au peuple : Criez, car le SEIGNEUR vous a donné la ville.

17 Et la ville sera condamnée au SEIGNEUR, *savoir* elle et tout ce qu'elle *contient* ; seule Rahab la prostituée vivra, elle et tous ceux qui *sont* avec elle dans la maison, parce qu'elle a caché les messagers que nous avons envoyés.

18 Et vous, quoi qu'il en soit, gardez-*vous* de chose condamnée, de peur que si vous en preniez, vous fassiez venir la, malédiction sur le camp d'Israël, et y jetteriez le trouble.

19 Mais tout l'argent et [tout] l'or, et tous les ustensiles de cuivre et de fer, *seront* consacrés au SEIGNEUR ; ils entreront au trésor du SEIGNEUR.

20 Le peuple cria donc, quand *les prêtres* sonnèrent des trompettes. Et il arriva, quand le peuple entendit le son des cors, et le peuple jetant un grand cri, que la muraille s'écroula, si bien que le peuple monta dans la ville, chacun devant soi, et ils prirent la ville.

21 Et ils détruisirent entièrement au tranchant de l'épée, tout ce qui *était* dans la ville, homme et femme, enfant et vieillard, bœuf, brebis et âne.

22 Mais Joshua (Josué) avait dit aux deux hommes qui avaient épié le pays : Entrez dans la maison de la prostituée, et faites-en sortir la femme et tout ce qui lui appartient, comme vous le lui avez juré.

23 Et les jeunes hommes qui avaient épié, entrèrent et firent sortir Rahab, son père, sa mère, et ses frères et tout ce qu'elle avait ; ils firent sortir aussi toute sa parenté, et ils les mirent hors du camp d'Israël.

24 Et ils brûlèrent par le feu la ville et tout ce qu'elle contenait ; seulement ils mirent l'argent, l'or, et les ustensiles de cuivre et de fer, au trésor de la maison du SEIGNEUR.

25 Et Joshua (Josué) sauva la vie à Rahab la prostituée, et à la maison de son père, et à tous ceux qui lui appartenaient ; et elle demeure en Israël *savoir* jusqu'à ce jour, parce qu'elle avait caché les messagers que Joshua (Josué) avait envoyés pour épier Jéricho.

26 Et en ce temps-là, Joshua (Josué) jura, en disant : Maudit *soit* devant le SEIGNEUR, l'homme qui se lèvera et rebâtira cette ville de Jéricho. Il posera ses fondations [au prix] de son premier-né, et il en mettra les portes [au prix] de son plus jeune fils.

27 Et le SEIGNEUR était avec Joshua (Josué), et sa réputation *se répandit* à travers tout le pays.

Joshua (Josué) 7

1 Mais les enfants d'Israël commirent une transgression concernant la chose condamnée ; car Achan, le fils de Carmi, fils de Zabdi, fils de Zerah, de la tribu de Judah, prit de la chose condamnée, et le courroux du SEIGNEUR s'enflamma contre les enfants d'Israël.

2 Et Joshua (Josué) envoya de Jéricho des hommes vers Aï, qui *est* près de Bethaven, du côté Est de Bethel, et leur parla, disant : Montez et explorez le pays. Et les hommes montèrent et explorèrent Aï.

3 Et ils retournèrent vers Joshua (Josué), et lui dirent : Que tout le peuple n'y monte pas, mais qu'environ deux ou trois mille hommes y montent, et frappent Aï. N'y envoie pas là tout le peuple se donner de la peine ; car ils sont peu nombreux.

4 Ainsi environ trois mille hommes du peuple y montèrent ; mais ils s'enfuirent devant les gens d'Aï.

5 Et les hommes d'Aï en frappèrent environ trente-six hommes ; car ils les poursuivirent *depuis* le devant de la porte jusqu'à Shebarim, et les frappèrent à la descente. Ainsi le cœur du peuple se fondit et devint comme de l'eau.

6 Et Joshua (Josué) déchira ses vêtements, et tomba le visage contre terre, devant l'arche du SEIGNEUR, jusqu'au soir, lui et les anciens d'Israël, et ils jetèrent de la poussière sur leur tête.

7 Et Joshua (Josué) dit : Hélas, ô Seigneur DIEU, pourquoi as-tu fait passer le Jourdain à ce peuple, pour nous livrer en la main des Amorites, pour nous faire périr ? Plût à Dieu si nous avions été satisfait, et que nous soyons demeurer au delà du Jourdain !

8 Ô Seigneur, que dirai-je, après qu'Israël a tourné le dos devant ses ennemis !

9 Car les Canaanites et tous les habitants du pays l'apprendront ; ils nous encercleront, et ils retrancheront notre nom de la terre ; et que feras-tu pour ton grand nom ?

10 Et le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : Lève-toi ; pourquoi es-tu ainsi étendu sur ton visage ?

11 Israël a péché, et ils ont même transgressé mon alliance, que je leur avais commandée ; car ils ont pris de la chose condamnée, et même ils ont volé, et ont dissimulé, et ils l'ont même mis dans leur fatras.

12 C'est pourquoi les enfants d'Israël ne pourront pas tenir devant leurs ennemis, *mais* ils tourneront le dos devant leurs ennemis, parce qu'ils ont attiré sur eux la malédiction. Je ne serai plus avec vous non plus, sauf si vous détruisez la [chose] condamnée du milieu de vous.

13 Lève-toi, sanctifie le peuple, et dis : Sanctifiez-vous pour demain ; car ainsi dit le SEIGNEUR, le Dieu d'Israël : // y a une chose condamnée au milieu de toi, ô Israël ; tu ne peux pas tenir devant tes ennemis, jusqu'à ce que vous ayez ôté la chose condamnée du milieu de vous.

14 C'est pourquoi vous vous approcherez au matin, selon vos tribus ; et il arrivera *que* la tribu que le SEIGNEUR prendra s'approchera selon les familles ; et la famille que le SEIGNEUR prendra s'approchera par maisonnées ; et la maisonnée que le SEIGNEUR prendra s'approchera par hommes.

15 Et il arrivera, *que* celui qui aura été pris avec la chose condamnée, sera brûlé au feu, lui et tout ce qui est à lui, parce qu'il a transgressé l'alliance du SEIGNEUR, et parce qu'il a commis une infamie en Israël.

16 Joshua (Josué) donc se leva de bonne heure le matin, et fit approcher Israël selon ses tribus, et la tribu de Judah fut prise.

17 Et il fit approcher la famille de Judah, et il prit la famille des Zarhites ; et il fit approcher la famille des Zarhites, par hommes, et Zabdi fut pris.

18 Et il fit approcher sa maisonnée par hommes, et Achan, le fils de Carmi, le fils de Zabdi, le fils de Zerah, de la tribu de Judah, fut pris.

19 Alors Joshua (Josué) dit à Achan : Mon fils, donne, je te prie, gloire au SEIGNEUR Dieu d'Israël, et fais-lui confession ; et déclare-moi, ce que tu as fait ; ne me le cache pas.

20 Et Achan répondit à Joshua (Josué), et dit : C'est vrai, j'ai péché contre le SEIGNEUR Dieu d'Israël ; et j'ai fait ainsi et ainsi.

21 Lorsque j'ai vu dans le butin un beau vêtement manteau à la [mode] Babylonique, et deux cents shekels d'argent, et un lingot d'or du poids de cinquante shekels, je les ai convoités et les ai pris ; et voici, ils *sont* cachés dans la terre, au milieu de ma tente, et l'argent est dessous.

22 Alors Joshua (Josué) envoya des messagers qui coururent à la tente ; et voici, il (le vêtement) *était* caché dans sa tente, et l'argent était dessous.

23 Et ils les prirent du milieu de la tente, et les apportèrent à Joshua (Josué) et à tous les enfants

d'Israël, et les déposèrent devant le SEIGNEUR.

24 Alors Joshua (Josué), et tout Israël avec lui, prirent Achan, le fils de Zerah, l'argent, le vêtement, le lingot d'or, ses fils et ses filles, ses bœufs, ses ânes, ses brebis, sa tente, et tout ce qui était à lui ; et ils les amenèrent dans la vallée d'Achor (Acor).

25 Et Joshua (Josué) dit : Pourquoi nous as-tu troublés ? Le SEIGNEUR te troublera aujourd'hui. Et tout Israël l'assomma de pierres, et ils les brûlèrent au feu après qu'ils les aient lapidés.

26 Et ils élevèrent sur lui un grand monceau de pierres, [qui dure] jusqu'à ce jour. Et le SEIGNEUR se détourna de l'ardeur de son courroux. C'est pourquoi le nom de ce lieu-là est appelé la vallée d'Achor (Acor), jusqu'à ce jour.

Joshua (Josué) 8

1 Et le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : N'aie pas peur et ne sois pas effrayé ; prends avec toi tout le peuple de guerre, et lève-toi, monte à Aï ; regarde, j'ai livré en ta main le roi d'Aï, et son peuple, et sa ville et son pays.

2 Et tu feras à Aï et à son roi, comme tu as fait à Jéricho et à son roi ; seulement, vous en pillerez pour vous le butin et le bétail. Place-toi en embuscade contre la ville, derrière elle.

3 Joshua (Josué) donc se leva, avec tout le peuple de guerre, pour monter contre Aï ; et Joshua (Josué) choisit trente mille hommes puissants et vaillants, et il les envoya de nuit.

4 Et il leur commanda, disant : Voyez, vous placerez en embuscade contre la ville, *savoir* derrière la ville ; ne vous éloignez pas beaucoup de la ville, mais soyez tous prêts.

5 Et moi, et tout le peuple qui *est* avec moi, nous nous approcherons de la ville. Et il arrivera, quand ils sortiront à notre rencontre, comme la première fois, que nous fuirons devant eux,

6 (Et ils sortiront après nous), jusqu'à ce que nous les ayons attirés hors de la ville ; car ils diront : Ils fuient devant nous comme la première fois, c'est pourquoi nous fuirons devant eux ;

7 Alors vous vous lèverez de l'embuscade, et vous vous emparerez de la ville ; car le SEIGNEUR votre Dieu la livrera en votre main.

8 Et il arrivera, quand vous aurez pris la ville, *que* vous y mettrez le feu ; vous ferez selon le commandement du SEIGNEUR. Voyez, je vous l'ai commandé.

9 Joshua (Josué) donc les envoya, et ils allèrent se placer en embuscade ; et se tinrent entre Bethel et Aï, du côté Ouest d'Aï ; mais Joshua (Josué) passa cette nuit-là au milieu du peuple.

10 Et Joshua (Josué) se leva de bonne heure le matin et dénombra le peuple, et monta, lui et les anciens d'Israël, devant le peuple, vers Aï.

11 Et tout le peuple, *savoir le peuple* de guerre, qui était avec lui, monta et s'approcha, et ils vinrent devant la ville, et campèrent au nord d'Aï ; or *il y avait* une vallée entre eux et Aï.

12 Et il prit environ cinq mille hommes, et les mit en embuscade entre Bethel et Aï, à l'ouest de la ville.

13 Et après qu'ils aient disposé le peuple, *savoir* toute l'armée qui *était* au nord de la ville, et son embuscade à l'ouest de la ville, Joshua (Josué) s'avança cette nuit-là au milieu de la vallée.

14 Et il arriva quand le roi d'Aï vit *cela*, que les hommes de la ville se hâtèrent, et se levèrent tôt, et sortirent lui et tout son peuple, à la rencontre d'Israël pour se battre, au temps marqué, du côté de la plaine ; mais il ne savait pas qu'il y *avait* une embuscade contre lui derrière la ville.

15 Et Joshua (Josué) et tout Israël, firent comme s'ils étaient battus devant eux, et s'enfuirent par le chemin du désert.

16 Et tout le peuple qui *était* dans Aï fut appelé pour les poursuivre. Ils poursuivirent Joshua (Josué), et furent attirés hors de la ville ;

17 Et il ne resta pas un homme dans Aï ni dans Bethel, qui ne sortît à la poursuite d'Israël ; et ils laissèrent la ville ouverte, et poursuivirent Israël.

18 Alors le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : Étends la lance, qui *est* en ta main, vers Aï ; car je la livrerai en ta main. Et Joshua (Josué) étendit vers la ville la lance *qu'il avait* en sa main.

19 Et ceux qui étaient en embuscade se levèrent rapidement d'où ils étaient, et ils coururent dès qu'il eut étendu sa main ; et ils entrèrent dans la ville, et la prirent, et se hâtèrent de mettre le feu à la ville.

20 Et quand les hommes d'Aï, regardèrent derrière eux, ils virent, et voici, la fumée de la ville montait vers le ciel ; et ils n'ont eu aucune force pour fuir ni d'un côté ni de l'autre. Et le peuple qui fuyait vers le désert, se tourna contre ceux qui le poursuivaient.

21 Car Joshua (Josué) et tout Israël, voyant que ceux qui étaient en embuscade avaient pris la ville et que la fumée de la ville montait, retournèrent, et tuèrent les hommes d'Aï.

22 Et les autres sortirent aussi de la ville à leur rencontre ; ainsi ils se trouvèrent au milieu d'Israël, les uns de ce côté et les autres de l'autre côté ; et ils les frappèrent si bien qu'ils ne laissèrent aucun survivant ni rescapé.

23 Et ils prirent vivant le roi d'Aï, et l'amènèrent à Joshua (Josué).

24 Et il arriva, quand Israël eut achevé de tuer tous les habitants d'Aï dans la campagne, dans le désert, où ils les avaient poursuivis, et quand ils furent tous tombés sous le tranchant de l'épée jusqu'à être exterminés, tous les Israélites retournèrent à Aï, et la frappèrent au tranchant de l'épée.

25 Et *ainsi* en fut-il, *que* tous ceux qui tombèrent ce jour-là, aussi bien hommes que femmes, *fut* de douze mille, *savoir* tous gens d'Aï.

26 Car Joshua (Josué) ne retira pas sa main, avec laquelle il avait étendu la lance, jusqu'à ce qu'il ait entièrement détruit tous les habitants d'Aï.

27 Les Israélites prirent seulement pour eux le bétail et le butin de cette ville-là, selon la parole du SEIGNEUR qu'il avait commandé à Joshua (Josué).

28 Et Joshua (Josué) brûla Aï, et en fit un monceau pour toujours, *savoir* une désolation jusqu'à ce jour.

29 Et il pendit le roi d'Aï à un arbre, jusqu'au soir ; et comme le soleil se couchait, Joshua (Josué) commanda que l'on descende son cadavre de l'arbre, et on le jeta à l'entrée de la porte de la ville, et on éleva sur lui un grand monceau de pierres, qui *est demeuré* jusqu'à ce jour.

30 Alors Joshua (Josué) bâtit un autel au SEIGNEUR Dieu d'Israël, sur le mont Ebal,

31 Comme Moïse le serviteur du SEIGNEUR, l'avait commandé aux enfants d'Israël, ainsi qu'il est

écrit dans le livre de la loi de Moïse, un autel de pierres entières, sur lesquelles personne n'avait levé le fer. Ils y offrirent des offrandes consumées au SEIGNEUR, et sacrifièrent des offrandes de paix.

32 Et il écrivit là, sur les pierres, une copie de la loi de Moïse, laquelle il avait écrite devant les enfants d'Israël.

33 Et tout Israël, et ses anciens, et ses officiers, et ses juges, se tenaient d'un côté et de l'autre côté de l'arche, devant les prêtres, les Lévites, qui portaient l'arche de l'alliance du SEIGNEUR ; tant l'étranger que celui qui était né parmi eux, une moitié du côté du mont de Garizim, et l'autre moitié du côté du mont Ebal, comme Moïse le serviteur du SEIGNEUR, l'avait commandé auparavant, afin qu'on bénisse le peuple d'Israël.

34 Après cela, il lut toutes les paroles de la loi, les bénédictions et les malédictions, selon tout ce qui est écrit dans le livre de la loi.

35 Il n'y eut pas un mot de tout ce que Moïse avait commandé, que Joshua (Josué) ne lût en présence de toute la congrégation d'Israël, des femmes, des petits enfants, et des étrangers qui étaient conversant parmi eux.

Joshua (Josué) 9

1 Et il arriva, quand tous les rois, qui *étaient* de ce côté-ci du Jourdain, dans les collines et dans les vallées, et sur tous les confins de la grande mer face au Liban, le Hittite, l'Amorite, le Canaanite, le Perizzite, le Hivite, et le Jebusite, entendirent *ces choses*,

2 Qu'ils s'assemblèrent tous pour se battre avec Joshua (Josué) et avec Israël, d'un commun accord.

3 Et quand les habitants de Gibeon (Gabaon) apprirent ce que Joshua (Josué) avait fait à Jéricho et à Aï,

4 Ils usèrent de ruse, et se mirent en chemin, et se déguisèrent comme si ils étaient les ambassadeurs, et prirent de vieux sacs sur leurs ânes, et de vieilles outres à vin, trouées et recousues,

5 Et de vieilles chaussures raccommodées à leurs pieds, et de vieux vêtements sur eux ; et tout le pain de leur provision était sec *et moisi*.

6 Et ils allèrent vers Joshua (Josué), au camp de Gilgal (Guilgal), et lui dirent, à lui et aux hommes d'Israël : Nous sommes venus d'un pays lointain ; maintenant donc, formez une ligue avec nous.

7 Et les hommes d'Israël répondirent à ces Hittites : Peut-être que vous demeurez parmi nous ; et comment formerions-nous une ligue avec vous ?

8 Et ils dirent à Joshua (Josué) : Nous *sommes* tes serviteur. Et Joshua (Josué) leur dit : Qui *êtes*-vous, et d'où venez-vous ?

9 Ils lui répondirent : Tes serviteurs sont venus d'un pays fort lointain, à cause du nom du SEIGNEUR ton Dieu ; car nous avons entendu sa renommée, et tout ce qu'il a fait en Égypte,

10 Et tout ce qu'il a fait aux deux rois des Amorites qui *étaient* au-delà du Jourdain, à Sihon roi de Heshbon (Hesbon), et à Og roi de Bashan, qui *était* à Ashtaroth.

11 C'est pourquoi nos anciens, et tous les habitants de notre pays nous ont parlé, disant : Prenez avec vous des provisions pour le voyage, et allez au-devant d'eux, et dites-leur : Nous *sommes* vos serviteurs, c'est pourquoi maintenant formez une ligue avec nous.

12 C'est ici notre pain, nous l'avons pris chaud de nos maisons, pour notre provision, le jour où nous sommes sortis pour venir vers vous, et maintenant voici, il est sec et il est moisi ;

13 Et ces outres de vin que nous avons remplies, étaient neuves, et voici, elles se sont rompues ; et nos vêtements et nos chaussures se sont usées à cause du très long voyage.

14 Alors les hommes [d'Israël] prirent de leurs provisions, et ne demandèrent pas conseil à la bouche du SEIGNEUR.

15 Et Joshua (Josué) fit la paix avec eux, et forma une ligue avec eux, pour les laisser en vie ; et les princes de la congrégation leur en firent serment.

16 Et il arriva, après trois jours qu'ils eurent formé une ligue avec eux, qu'ils apprirent qu'ils étaient leurs voisins, et qu'ils demeuraient parmi eux ;

17 Et les enfants d'Israël partirent, et arrivèrent en leurs villes le troisième jour. Or, leurs villes *étaient* Gibeon (Gabaon), et Chephirah, et Beeroth et Kirjathjearim.

18 Et les enfants d'Israël ne les frappèrent pas, parce que les princes de la congrégation leur en avaient fait serment par le SEIGNEUR Dieu d'Israël. Et toute la congrégation murmura contre les princes.

19 Alors tous les princes dirent à toute la congrégation : Nous leur avons fait serment par le SEIGNEUR Dieu d'Israël ; maintenant nous ne pouvons pas les toucher.

20 Nous leur ferons ceci ; nous les laisserons vivre, de peur que la colère soit sur nous, à cause du serment que nous leur avons fait.

21 Et les princes leur dirent : Laissons les vivre ; mais qu'ils soient coupeurs de bois et piseurs d'eau pour toute la congrégation, comme les princes le leur avaient promis.

22 Et Joshua (Josué) les appela, et leur parla, en disant : Pourquoi nous avez-vous trompés, en disant : Nous *sommes* fort éloignés de vous ; tandis que vous demeuriez parmi nous ?

23 Maintenant donc, vous êtes maudits, et aucun de vous ne cessera d'être dans la servitude, coupeurs de bois et piseurs d'eau pour la maison de mon Dieu.

24 Et Ils répondirent à Joshua (Josué), et dirent : Parce qu'il a été assurément rapporté à tes serviteurs, comment le SEIGNEUR ton Dieu avait commandé à son serviteur Moïse, de vous donner tout le pays et d'exterminer tous les habitants du pays devant vous, c'est pourquoi nous avons grandement craint pour nos vies à cause de vous, et nous avons fait cette chose.

25 Et maintenant, voici, nous *sommes* en ta main ; fais comme il te semble bon et droit de nous faire.

26 Il leur fit ainsi, et les délivra de la main des enfants d'Israël, et ils ne les tuèrent pas.

27 Et Joshua (Josué) les établit, en ce jour-là, coupeurs de bois et piseurs d'eau, pour la congrégation et pour l'autel du SEIGNEUR, même jusqu'à ce jour, dans le lieu qu'il choisirait.

Josué 10

1 Or, il arriva, quand Adonizedec, roi de Jérusalem, apprit que Joshua (Josué) avait pris Aï, et l'avait entièrement détruite, qu'il avait fait à Aï et à son roi, comme il avait fait à Jéricho et à son roi, et comment les habitants de Gibeon (Gabaon) avaient fait la paix avec Israël, et étaient parmi eux,

2 Qu'ils eurent grande peur, parce que Gibeon (Gabaon) *était* une grande ville, comme l'une des villes royales ; et parce que elle *était* plus grande qu'Aï, et tous ses hommes *étaient* puissants.

3 C'est pourquoi Adonizedec, roi de Jérusalem, envoya vers Hoham roi de Hebron, et vers Piram roi de Jarmuth, et vers Japhia roi de Lachish, et vers Debir roi d'Eglon, disant :

4 Montez vers moi, et aidez-moi, afin que nous puissions frapper Gibeon (Gabaon) ; car elle a fait la paix avec Joshua (Josué) et avec les enfants d'Israël.

5 C'est pourquoi les cinq rois des Amorites, le roi de Jérusalem, le roi de Hebron, le roi de Jarmuth, le roi de Lachish et le roi d'Eglon, s'assemblèrent et montèrent, eux et toutes leurs armées, et campèrent contre Gibeon (Gabaon), et lui firent la guerre.

6 Et les hommes de Gibeon (Gabaon) envoyèrent à Joshua (Josué), au camp de Gilgal (Guilgal), disant : Ne retire pas ta main de tes serviteurs ; monte promptement vers nous, et sauve-nous, et aide-nous ; car tous les rois des Amorites, qui demeurent dans la montagne, se sont rassemblés contre nous.

7 Joshua (Josué) monta donc de Gilgal (Guilgal), lui et tout le peuple de guerre avec lui, et tous les hommes puissants et vaillants.

8 Et le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : N'aie pas peur d'eux, car je les ai livrés en ta main, il n'y aura aucun homme qui subsistera devant toi.

9 Joshua (Josué) donc vint subitement à eux, *et* il monta de Gilgal (Guilgal) toute la nuit.

10 Et le SEIGNEUR les mit en déroute devant Israël, et les tua en un grand carnage à Gibeon (Gabaon), et les poursuivit par le chemin qui monte à Bethhoron, et les frappa jusqu'à Azekah, et jusqu'à Makkedah.

11 Et il arriva, comme ils fuyaient devant Israël, *et* qu'ils étaient à la descente de Bethhoron, que le SEIGNEUR jeta du ciel sur eux de grosses pierres, jusqu'à Azekah, et ils moururent ; *il y en* plus qui moururent par les pierres de grêle que ceux que les enfants d'Israël tuèrent avec l'épée.

12 Alors Joshua (Josué) parla au SEIGNEUR, le jour où le SEIGNEUR livra les Amorites aux enfants d'Israël, et il dit en présence d'Israël : Soleil, arrête-toi sur Gibeon (Gabaon), et toi Lune, sur la vallée d'Aijalon.

13 Et le soleil s'arrêta, et la lune demeura, jusqu'à ce que le peuple se soit vengé de ses ennemis. N'est-ce pas écrit dans le livre de Jasher ? Le soleil donc s'arrêta au milieu du ciel, et ne se hâta pas de descendre, [pendant] environ un jour entier.

14 Et il n'y a pas eu de jour comme celui-là, ni avant ni après, où le SEIGNEUR ait écouté la voix d'un homme ; car le SEIGNEUR combattait pour Israël.

15 Et Joshua (Josué), et tout Israël avec lui, retourna au camp, à Gilgal (Guilgal).

16 Mais les cinq rois s'enfuirent, et se cachèrent dans une caverne, à Makkedah.

17 Et on le rapporta à Joshua (Josué) en disant : Les cinq rois ont été trouvés cachés dans une caverne à Makkedah.

18 Alors Joshua (Josué) dit : Roulez de grandes pierres à l'entrée de la caverne, et mettez près d'elle des hommes pour les garder.

19 Et ne demeurez pas [là], *mais* poursuivez vos ennemis, et écoutez-leur la queue ; ne les laissez pas entrer dans leurs villes ; car le SEIGNEUR votre Dieu les a livrés en votre main.

20 Et il arriva lorsque Joshua (Josué) et les enfants d'Israël eurent achevé d'en faire un très grand massacre, jusques à les détruire entièrement, et que ceux d'entre eux *qui* échappèrent, se soient retirés dans les villes fortifiées,

21 Et tout le peuple retourna en paix au camp, vers Joshua (Josué), à Makkedah ; et personne ne remua la langue contre aucun des enfants d'Israël.

22 Alors Joshua (Josué) dit : Ouvrez l'entrée de la caverne, et amenez-moi ces cinq rois hors de la caverne.

23 Et ils firent ainsi, et amenèrent hors de la caverne, ces cinq rois, le roi de Jérusalem, le roi d'Hebron, le roi de Jarmuth, le roi de Lachish (Lachis) et le roi d'Eglon.

24 Et il arriva, lorsqu'ils eurent amené ces rois à Joshua (Josué), que Joshua (Josué) appela tous les hommes d'Israël, et dit aux capitaines des hommes de guerre qui étaient allés avec lui : Approchez-vous, mettez vos pieds sur le cou de ces rois. Et ils s'approchèrent, et mirent les pieds sur leurs cous.

25 Et Joshua (Josué) leur dit : N'ayez pas peur et ne soyez pas effrayés, soyez forts et prenez courage ; car le SEIGNEUR fera ainsi à tous vos ennemis contre lesquels vous combattez.

26 Après cela Joshua (Josué) les frappa et les tua, et les fit pendre à cinq arbres, et ils demeurèrent pendus aux arbres jusqu'au soir.

27 Et il arriva au temps où le soleil allait descendant, *que* Joshua (Josué) commanda, et on les descendit des arbres ; et on les jeta dans la caverne où ils s'étaient cachés, et on mit à l'entrée de la caverne de grandes pierres, *qui y sont demeurées* jusqu'à ce jour même.

28 Et Joshua (Josué) prit ce même jour Makkedah, et la frappa au tranchant de l'épée ; et détruit entièrement son roi, et toutes les âmes qui s'y *trouvaient* ; il n'en laissa aucune ; et il fit au roi de Makkedah comme il avait fait au roi de Jéricho.

29 Puis Joshua (Josué), et tout Israël avec lui, passa de Makkedah à Libnah, et se battit contre Libnah ;

30 Et le SEIGNEUR la livra aussi, et son roi en la main d'Israël, et il la frappa au tranchant de l'épée, ainsi que toutes les âmes qui y *étaient* ; il n'en laissa aucune ; et il fit à son roi comme il avait fait au roi de Jéricho.

31 Et Joshua (Josué), et tout Israël avec lui, passa de Libnah à Lachish, et campa contre elle et se battit contre elle ;

32 Et le SEIGNEUR livra Lachish en la main d'Israël, qui la prit le deuxième jour et la frappa au tranchant de l'épée, avec toutes les âmes qui y *étaient*, selon tout ce qu'il avait fait à Libnah.

33 Alors Horam, roi de Gezer (Guézer), monta pour secourir Lachish, et Joshua (Josué) le frappa, lui et son peuple, jusqu'à ne lui en laisser aucun.

34 Puis Joshua (Josué), et tout Israël avec lui, passa de Lachish à Eglon ; et ils campèrent contre elle et se battit contre elle ;

35 Et ils la prirent ce même jour, et la frappèrent au tranchant de l'épée ; et il [Joshua (Josué)] détruisit entièrement ce jour-là toutes les âmes qui y *étaient*, selon tout ce qu'il avait fait à Lachish.

36 Et Joshua (Josué), et tout Israël avec lui, monta d'Eglon à Hebron, et ils se battit contre elle ;

37 Et ils la prirent et la frappèrent au tranchant de l'épée, et son roi et toutes ses villes, et toutes les âmes qui y *étaient* ; il n'en laissa aucune, selon tout ce qu'il avait fait à Eglon ; mais la détruisit entièrement, avec toutes les âmes qui y *étaient*.

38 Puis Joshua (Josué) retourna, ainsi que tout Israël avec lui, vers Debir, et se battit contre elle ;

39 Et il la prit avec son roi et toutes ses villes ; et ils les frappèrent au tranchant de l'épée, et détruisirent entièrement toutes les âmes qui y *étaient* ; il n'en laissa aucune ; comme il avait fait à Hebron, ainsi il fit à Debir et à son roi, et comme il avait aussi fait à Libnah et à son roi.

40 Ainsi Joshua (Josué) frappa tout le pays, les collines, le sud, le vallon et les sources, et tous leurs rois ; il ne laissa personne ; mais détruisit entièrement tout ce qui respirait, comme le SEIGNEUR Dieu d'Israël, l'avait commandé.

41 Et Joshua (Josué) les frappa depuis Kadesbarnea jusqu'à Gaza, et tout le pays de Goshen (Gossen), jusqu'à Gibeon (Gabaon).

42 Et Joshua (Josué) prit en une seule fois tous ces rois et leur pays, parce que le SEIGNEUR Dieu d'Israël, combattait pour Israël.

43 Et Joshua (Josué), et tout Israël avec lui, retourna au camp, à Gilgal (Guilgal).

Joshua (Josué) 11

1 Et il arriva, lorsque Jabin, roi de Hazor, entendit ces *choses*, qu'il envoya à Jobab roi de Madon, et au roi de Shimron, et au roi d'Achshaph,

2 Et aux rois qui *étaient* au nord dans les montagnes et dans les plaines au sud de Chinneroth (Kinneroth), et dans la vallée, et dans les frontières de Dor, à l'ouest,

3 *Et* au Canaanite à l'est et à l'ouest, et à l'Amorite, au Hittite, au Perizzite, au Jebusite dans la montagne, et au Hivite au pied de l'Hermon, dans le pays de Mizpeh.

4 Et ils sortirent, eux et toutes leurs armées avec eux, un peuple nombreux, comme le sable qui *est* sur le bord de la mer, par leur multitude, avec chevaux et chariots en fort grand nombre.

5 Tous ces rois se réunirent et vinrent camper ensemble près des eaux de Merom, pour combattre contre Israël.

6 Mais le SEIGNEUR dit à Joshua (Josué) : N'aie pas peur d'eux ; car demain, à environ cette même heure, je les livrerai tous tués devant Israël ; tu couperas les jarrets à leurs chevaux, et tu brûleras leurs chariots au feu.

7 Joshua (Josué) donc et tout le peuple de guerre avec lui, vint subitement contre eux, près des eaux de Merom, et ils tombèrent sur eux ;

8 Et le SEIGNEUR les livra en la main d'Israël, ils les frappèrent et les poursuivirent jusqu'à Sidon la grande, et jusqu'à Misrephothmaim, et jusqu'à la vallée de Mizpeh, vers l'Est ; ils les frappèrent tellement qu'ils n'en laissèrent échapper aucun.

9 Et Joshua (Josué) leur fit comme le SEIGNEUR lui avait ordonné ; il coupa les jarrets de leurs chevaux, et il brûla leurs chariots au feu.

10 Et comme Joshua (Josué) s'en retournait, en ce même temps, il prit Hazor, et frappa son roi avec l'épée ; car Hazor était autrefois la capitale de tous ces royaumes.

11 Et ils frappèrent au tranchant de l'épée toutes les âmes qui y *étaient*, les détruisant entièrement ; il n'y resta rien de ce qui respirait, et il brûla au feu Hazor.

12 Et Joshua (Josué) prit toutes les villes de ces rois, et tous leurs rois, et les frappa au tranchant de l'épée, *et* les détruisant entièrement, comme Moïse, le serviteur du SEIGNEUR, l'avait commandé.

13 Mais *quant aux* villes qui étaient demeurées debout intactes, Israël n'en brûla aucune, excepté Hazor seule, *que* Joshua (Josué) brûla.

14 Et les enfants d'Israël prirent pour eux tout le butin de ces villes, et le bétail ; mais ils frappèrent au tranchant de l'épée tous les hommes, jusqu'à ce qu'ils les aient exterminés ; ils n'y laissèrent rien de ce qui respirait.

15 Comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse son serviteur, ainsi Moïse le commanda à Joshua (Josué), et ainsi fit Joshua (Josué) ; il n'omit rien de ce que le SEIGNEUR avait commandé à Moïse.

16 Ainsi Joshua (Josué) prit tout ce pays, les collines, et tout le sud du pays, et tout le pays de Goshen, et la vallée et la plaine, ainsi que la montagne d'Israël et sa vallée,

17 *Même* depuis le mont Halak, qui monte vers Seir, jusqu'à Baalgad, dans la vallée du Liban, au pied du mont Hermon. Et il prit tous leurs rois, les frappa, et les tua.

18 Joshua (Josué) fit longtemps la guerre contre tous ces rois.

19 Il n'y eut aucune ville qui fit la paix avec les enfants d'Israël, excepté les Hivites, les habitants de Gibeon (Gabaon) ; ils prirent toutes *les autres* par la guerre ;

20 Car cela venait du SEIGNEUR, pour endurcir leur cœur, et qu'ils aillent se battre contre Israël, afin qu'il les détruise entièrement, *et* sans qu'ils n'obtiennent aucune grâce, mais afin qu'il puisse les exterminer, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

21 En ce temps-là Joshua (Josué) vint et retrancha les Anakimss des montagnes d'Hebron, de Debir, d'Anab, et de toute la montagne de Judah et de toutes les montagnes d'Israël ; Joshua (Josué) les détruisit entièrement avec leurs villes.

22 Il ne resta aucun des Anakims dans le pays des enfants d'Israël, il en demeura seulement à Gaza, à Gath et à Ashdod.

23 Joshua (Josué) prit donc tout le pays, selon tout ce que le SEIGNEUR avait dit à Moïse, et Joshua (Josué) le donna en héritage à Israël, selon leurs divisions, d'après leurs tribus. Et le pays se reposa de la guerre.

Joshua (Josué)12

1 Or, ce *sont* ici les rois du pays, que les enfants d'Israël frappèrent, et dont ils possédèrent le pays, au delà du Jourdain, vers le soleil levant, depuis la rivière Arnon jusqu'au mont Hermon, et toute la plaine à l'est :

2 Sihon, roi des Amorites, qui demeurait à Heshbon (Hesbon), *et* qui dominait depuis Aroer, qui *est* sur le bord de la rivière Arnon et depuis le milieu de la rivière, et depuis la moitié de Gilead (Galaad), jusqu'à la rivière Jabbok, *qui est* la frontière des enfants d'Ammon ;

3 Et depuis la plaine jusqu'à la mer de Chinneroth (Kinneroth) à l'est, et jusqu'à la mer de la plaine, *savoir* la mer salée, à l'est, sur le chemin de Bethjeshimoth ; et du Sud, au-dessous d'Ashdothpisgah.

4 Et le territoire d'Og, roi de Bashan, *qui était* du reste des géants, qui demeurait à Ashtaroth et à Edrei,

5 Et dominait sur le mont Hermon, et à Salcah, et sur tout Bashan jusqu'à la frontière des Geshurites et des Maachathites, et [sur la] moitié de Gilead (Galaad), la frontière de Sihon, roi de Heshbon (Hesbon).

6 Moïse, le serviteur du SEIGNEUR, et les enfants d'Israël les frappèrent ; et Moïse, le serviteur du SEIGNEUR, *en* donna la possession aux Reubenites, et aux Gadites, et à la demi-tribu de Manasseh (Manassé).

7 Et ce *sont* ici les rois du pays, que Joshua (Josué) et les enfants d'Israël frappèrent de ce côté-ci du Jourdain à l'ouest, depuis Baalgad, dans la vallée du Liban, jusqu'au mont Halak, qui monte vers Seir, lequel Joshua (Josué) donna *en* possession aux tribus d'Israël, selon leurs divisions,

8 Dans les montagnes, dans les plaines, dans les sources, et dans le désert, et dans le sud : les Hittites, les Amorites, et les Canaanites, les Perizzites, les Hivites et les Jebusites :

9 Le roi de Jéricho, un ; le roi d'Aï, qui *est* à côté de Bethel, un ;

10 Le roi de Jérusalem, un ; le roi de Hebron, un ;

11 Le roi de Jarmuth, un ; le roi de Lachish, un ;

12 Le roi d'Eglon, un ; le roi de Gezer (Guézer), un ;

13 Le roi de Debir, un ; le roi de Geder, un ;

14 Le roi de Hormah, un ; le roi d'Arad, un ;

15 Le roi de Libnah, un ; le roi d'Adullam, un ;

16 Le roi de Makkedah, un ; le roi de Bethel, un ;

17 Le roi de Tappuah, un ; le roi de Hephher, un ;

18 Le roi d'Aphek, un ; le roi de Lasharon, un ;

19 Le roi de Madon, un ; le roi de Hazor, un ;

20 Le roi de Shimronmeron, un ; le roi d'Achshaph, un ;

21 Le roi de Taanach, un ; le roi de Megido (Meguido), un ;

22 Le roi de Kedesh, un ; le roi de Jokneam de Carmel, un ;

23 Le roi de Dor du territoire de Dor, un ; le roi des nations de Gilgal (Guilgal), un ;

24 Le roi de Tirzah, un ; tous ces rois [étaient] trente et un.

Josué 13

1 Or Joshua (Josué) était vieux *et* avancé en âge ; et le SEIGNEUR lui dit : Tu es devenu vieux, *et* avancé en âge, et il reste beaucoup de pays à posséder.

2 C'est ici le pays qui demeure de reste : Tous les confins des Philistins, et tout Geshuri (Guésuri),

3 Depuis Sihor, qui est devant l'Égypte, même jusqu'aux confins d'Ekron, vers le Nord ; *qui* est considéré [appartenir] aux Canaanites : cinq seigneurs des Philistins, les Gazathites, et les Ashdothites, les Eshkalonites, les Gittites et les Ekronites, et les Avites ;

4 Depuis le sud, tout le pays des Canaanites et Mearah, qui est près des Sidoniens, jusqu'à Aphek, jusqu'aux confins des Amorites ;

5 Et le pays des Giblites (Guibliens), et tout le Liban, vers le soleil levant, depuis Baalgad, sous le mont Hermon, jusqu'à l'entrée de Hamath ;

6 Tous les habitants du pays montagneux, depuis le Liban jusqu'à Misrephothmaim, *et* tous les Sidoniens, je les chasserai moi-même devant les enfants d'Israël ; seulement divise-le par lot en héritage aux Israélites, comme je te l'ai commandé.

7 Maintenant donc divise ce pays en héritage aux neuf tribus et à la demi-tribu de Manasseh (Manassé),

8 Avec laquelle les Reubenites et les Gadites ont reçu leur héritage, que Moïse leur a donné au delà du Jourdain, vers l'Est, *savoir* comme Moïse le serviteur du SEIGNEUR, le leur a donné ;

9 Depuis Aroer, qui est sur le bord de la rivière Arnon, et la ville qui est au milieu de la rivière, et toute la plaine de Medeba jusqu'à Dibon ;

10 Et toutes les villes de Sihon, roi des Amorites, qui régnait à Heshbon (Hesbon), jusqu'à la frontière des enfants d'Ammon ;

11 Et Gilead (Galaad), et la frontière des Geshurites et des Maachathites, et tout le mont Hermon, et tout Bashan, jusqu'à Salcah ;

12 Tout le royaume d'Og, en Bashan, lequel régnait à Ashtaroth et à Edrei, qui était demeuré du reste des géants, lesquels [rois] Moïse frappa, et les déposséda.

13 Néanmoins les enfants d'Israël n'expulsèrent pas les Geshurites ni les Maachathites ; et les Geshurites et les Maachathites demeurent au milieu d'Israël jusqu'à ce jour.

14 Seulement il ne donna aucun héritage à la tribu de Levi (Lévi) ; les sacrifices du SEIGNEUR Dieu d'Israël, faits par le feu *sont* son héritage, comme il le lui avait dit.

15 Et Moïse donna à la tribu des enfants de Reuben (Ruben) *un héritage*, selon leurs familles ;

16 Et leur territoire était depuis Aroer, qui est sur le bord de la rivière Arnon, et la ville qui est au milieu de la rivière, et toute la plaine près de Medeba,

17 Heshbon (Hesbon) et toutes ses villes, qui *sont* dans la plaine, Dibon, et Bamothbaal, et Bethbaalmeon,

18 Et Jahaza, et Kedemoth, et Mephaath,

19 Et Kirjathaim, et Sibmah, et Zarethshahar, sur le mont de la vallée,

20 Et Bethpeor, et Ashdothpisgah, et Bethjeshimoth.

21 Et toutes les villes de la plaine, et tout le royaume de Sihon, roi des Amorites qui régnait à Heshbon (Hesbon), lequel Moïse frappa, avec les princes de Midian (Madian)), Evi, et Rekem, et Zur, et Hur, et Reba, princes *qui étaient* ducs de Sihon, demeurant dans le pays.

22 Les enfants d'Israël tuèrent aussi par l'épée Balaam, fils de Beor, le devin, parmi ceux qui furent tués par eux.

23 Et la frontière des enfants de Reuben (Ruben) fut le Jourdain et sa rive. Cela *était* l'héritage des enfants de Reuben (Ruben), selon leurs familles, les villes et leurs villages.

24 Et Moïse donna *un héritage* à la tribu de Gad, *savoir* aux enfants de Gad, selon leurs familles.

25 Et leur territoire était Jazer, et toutes les villes de Gilead (Galaad), et la moitié du pays des enfants d'Ammon, jusqu'à Aroer, qui *est* devant Rabbah,

26 Et depuis Heshbon (Hesbon) jusqu'à Ramathmizpeh et Betonim, et depuis Mahanaim jusqu'à la frontière de Debir ;

27 Et, dans la vallée, Betharam, Bethnimrah, et Succoth et Zaphon, le reste du royaume de Sihon, roi de Heshbon (Hesbon), le Jourdain et sa rive, *savoir* jusqu'au bout de la mer de Chinnereth (Kinnereth), au delà du Jourdain, vers l'Est.

28 C'est ici l'héritage des enfants de Gad, selon leurs familles ; les villes et leurs villages.

29 Et Moïse donna *un héritage* à la demi-tribu de Manasseh (Manassé), et *ceci était la possession* de la demi-tribu des enfants de Manasseh (Manassé), selon leurs familles.

30 Et leur territoire était depuis Mahanaim, tout Bashan, tout le royaume d'Og, roi de Bashan, et tous les bourgs de Jair qui *sont* en Bashan, soixante villes ;

31 Et la moitié de Gilead (Galaad), et Ashtaroth et Edrei, villes du royaume d'Og en Bashan, *appartenant* aux enfants de Machir (Makir), le fils de Manasseh (Manassé), *savoir* à la moitié des enfants de Machir (Makir), selon leurs familles.

32 Ce *sont là les contrées* que Moïse distribua en héritage dans les plaines de Moab, au-delà du Jourdain de Jéricho, vers l'Est.

33 Mais Moïse ne donna *aucun* héritage à la tribu de Levi (Lévi) ; le SEIGNEUR Dieu d'Israël, *était* leur héritage, comme il le leur avait dit.

Joshua (Josué) 14

1 Et ce *sont* ici *les contrées* que les enfants d'Israël eurent pour héritage dans le pays de Canaan, qu'Eleazar, le prêtre, et Joshua (Josué) le fils de Nun, et les chefs des pères des tribus des enfants d'Israël leur distribuèrent en héritage.

2 Leur héritage *fut* [donné] par lot, comme le SEIGNEUR l'avait commandé par la main de Moïse, pour les neuf tribus et *pour* la demi-tribu ;

3 Car Moïse avait donné l'héritage des deux tribus, et de la demi-tribu, de l'autre côté du Jourdain ; mais aux Lévites, il ne donna aucun héritage parmi eux.

4 Car les enfants de Joseph étaient deux tribus, Manasseh (Manassé) et Ephraïm ; c'est pourquoi on ne donna pas de part aux Lévites dans le pays, excepté les villes pour y demeurer, avec leurs faubourgs, pour leurs troupeaux et pour leurs biens.

5 Ainsi les enfants d'Israël firent comme le SEIGNEUR avait commandé à Moïse, et ils divisèrent le pays.

6 Puis les enfants de Judah s'approchèrent de Joshua (Josué) à Gilgal (Guilgal) ; et Caleb le fils de Jephunneh, le Kenezite, lui dit : Tu sais ce que le SEIGNEUR a dit de moi et de toi à Moïse, l'homme de Dieu, à Kadeshbarnea.

7 *J'étais* âgé de quarante ans, lorsque Moïse le serviteur du SEIGNEUR, m'envoya de Kadeshbarnea pour explorer le pays ; et je lui rapportai la chose comme *elle était* dans mon cœur.

8 Cependant mes frères, qui étaient montés avec moi, ont fait fondre le cœur du peuple ; mais moi, je suivis pleinement le SEIGNEUR mon Dieu.

9 Et Moïse jura ce jour-là, en disant : Certainement la terre sur laquelle ton pied a marché sera ton héritage et [à] tes enfants pour toujours, parce que tu as suivi pleinement le SEIGNEUR mon Dieu.

10 Or maintenant, voici, le SEIGNEUR m'a conservé la vie, comme il l'avait dit ces quarante-cinq ans, même depuis que le SEIGNEUR a dit cette parole à Moïse, lorsque *les enfants d'Israël* marchaient dans le désert ; et maintenant, voici, je *suis* aujourd'hui âgé de quatre-vingt-cinq ans.

11 Je *suis* encore aujourd'hui, aussi fort que le jour où Moïse m'envoya ; telle ma vigueur *était* alors, telle *est* ma vigueur maintenant, pour la guerre, et pour sortir et rentrer.

12 Maintenant donc donne-moi cette montagne, dont le SEIGNEUR a parlé en ce jour-là ; car tu as entendu en ce jour-là comment les Anakims y *étaient*, et *que* les villes *étaient* grandes et fortifiées. Si le SEIGNEUR *est* avec moi, alors je les dépouillerai, comme le SEIGNEUR l'a dit.

13 Et Joshua (Josué) le bénit, et donna Hebron, en héritage, à Caleb le fils de Jephunneh.

14 C'est pourquoi Hebron est devenu l'héritage de Caleb, fils de Jephunneh, le Kenite, jusqu'à ce jour, parce qu'il suivit pleinement le SEIGNEUR Dieu d'Israël.

15 Or le nom d'Hebron *était* auparavant Kirjatharba ; *lequel Arba* avait été un grand homme parmi les Anakims. Et le pays se reposa de la guerre.

Joshua (Josué) 15

1 C'est ici le lot de la tribu des enfants de Judah, selon leurs familles ; *savoir* jusqu'à la frontière d'Edom, le désert de Zin, vers le Sud, *était*

la partie la plus reculée du territoire sud.

2 Et leur frontière sud était depuis le bord de la mer Salée, depuis la baie qui regarde vers le Sud ;

3 Et elle sortait vers le côté Sud de Maalehacrabim, et passait vers Zin, et montait du côté Sud de Kadeshbarnea, et passait le long vers Hezron, et montait vers Adar, et tournait vers Karkaa,

4 *De là* elle passait vers Azmon, et sortait à la rivière d'Égypte ; et le territoire aboutissait à la mer ; cela sera votre territoire au sud.

5 Et la frontière est *était* la Mer salée, *savoir* jusqu'à l'embouchure du Jourdain. Et la frontière du

canton nord *était* depuis la baie de la mer qui est à la partie la plus reculée du Jourdain.

6 Et la frontière montait à Bethhogla, et passait le long au nord de Betharabah ; et la frontière montait à la pierre de Bohan, le fils de Reuben (Ruben).

7 Et la frontière montait vers Debir, depuis la vallée d'Achor (Acor), et ainsi vers le Nord, regardant vers Gilgal (Guilgal), qui est devant la montée d'Adummim, qui est du côté Sud de la rivière ; et la frontière passait vers les eaux d'Enshemesh et aboutissait à Enrogel.

8 Et la frontière montait par la vallée du fils de Hinnom, vers le côté Sud de Jebusite, qui est Jérusalem ; et la frontière montait au sommet de la montagne qui est en face de la vallée de Hinnom, vers l'Ouest, qui est au bout de la vallée des géants, au nord ;

9 Et la frontière fut tracée depuis le sommet de la colline jusqu'à la fontaine des eaux de Nephtoah, et sortait vers les villes du mont Ephron ; et la frontière fut tracée à Baalah, qui est Kirjathjearim.

10 Et la frontière encerclait depuis Baalah à l'ouest vers le mont Seir, et passait le long du côté du mont Jearim qui est Chesalon (Kesalon) du côté nord, et elle descendait à Bethshemesh, et passait à Timnah.

11 Et la frontière sortait vers le côté d'Ekron, vers le Nord, et la frontière fut tracée vers Shicron, et passait le long du mont Baalah, et sortait à Jabneel ; et la frontière aboutissait à la mer.

12 Et la frontière ouest *était* la grande mer et ses limites. C'est le territoire des enfants de Judah, tout autour, selon leurs familles.

13 Et il donna à Caleb le fils de Jephunneh, une part au milieu des enfants de Judah, selon le commandement du SEIGNEUR à Joshua (Josué) ; savoir la ville d'Arba le père d'Anak, laquelle ville est Hebron.

14 Et Caleb en déposséda les trois fils d'Anak : Sheshai, Ahiman et Talmai, les enfants d'Anak.

15 Et de là il monta vers les habitants de Debir ; et le nom de Debir *était* auparavant Kirjathsepher.

16 Et Caleb dit : Je donnerai ma fille Achsah pour femme à celui qui frappera Kirjathsepher, et la prendra.

17 Et Othniel le fils de Kenaz, frère de Caleb, la prit ; et il lui donna sa fille Achsah pour femme.

18 Et il arriva que comme elle venait vers lui, elle l'incita à demander à son père un champ ; elle descendit impétueusement de son âne ; et Caleb lui dit : Qu'as-tu ?

19 Et elle répondit : Donne-moi une bénédiction ; car tu m'as donné une terre au sud, donne-moi aussi des sources d'eaux. Et il lui donna les sources supérieures et les sources inférieures.

20 C'est ici l'héritage de la tribu des enfants de Judah, selon leurs familles.

21 Et les villes les plus reculées de la tribu des enfants de Judah, vers le territoire d'Edom vers le Sud étaient Kabzeel, Eder, et Jagur,

22 Et Kinah, et Dimonah, et Adadah,

23 Et Kedesh, et Hazor, et Ithnan,

- 24 Et Ziph, et Telem, et Bealoth,
- 25 Et Hazor, Hadattah, et Kerioth, Hezron, qui est Hazor,
- 26 Amam, et Shema, et Moladah,
- 27 Et Hazargaddah, Heshmon, et Bethpalet,
- 28 Et Hazarshual, et Beersheba, et Bizjothjah,
- 29 Et Baalath, et Iim, et Azem,
- 30 Et Eltolad, et Chesil, et Hormah,
- 31 Et Ziklag, et Madmannah, et Sansannah,
- 32 Et Lebaoth, et Shilhim, et Ain, et Rimmon ; toutes les villes *sont* vingt-neuf avec leurs villages.
- 33 *Et* dans la vallée, Eshtaol, et Zoreah, et Ashnah,
- 34 Et Zanoah, et Engannim, Tappuah, et Enam,
- 35 Jarmuth, et Adullam, Socoh, et Azekah,
- 36 Et Sharaim, et Adithaim, et Gederah, et Gederothaim, quatorze villes avec leurs villages ;
- 37 Zenan, et Hadashah, et Migdalgad,
- 38 Et Dilean, et Mizpeh, et Joktheel,
- 39 Et Lachish, et Bozkath, et Eglon,
- 40 Et Cabbon, et Lahman, et Kithlish,
- 41 Et Gederoth, et Bethdagon, et Naamah, et Makkedah ; seize villes avec leurs villages ;
- 42 Libnah, et Ether, et Ashan,
- 43 Et Jiphtah, et Ashnah, et Nezib,
- 44 Et Keilah, et Achzib et Mareshahc ; neuf villes avec leurs villages ;
- 45 Et Ekron, et ses villes, et ses villages ;
- 46 Depuis Ekron et même jusqu'à la mer, toutes celles qui *sont* près d'Ashdod (Asdod), et leurs villages ;
- 47 Ashdod (Asdod), ses villes, et ses villages ; Gaza, avec ses villes, et ses villages, jusqu'à la rivière d'Égypte, et la Grande mer et sa limite.
- 48 Et dans les montagnes, Shamir, Jattir, et Socoh,
- 49 Et Dannah, et Kirjathsannah, qui est Debir,

50 Et Anab, et Eshthemoh, et Anim,

51 Et Goshen (Gossen), et Holon, et Giloh ; onze villes avec leurs villages ;

52 Arab, et Dumah, et Eshean,

53 Et Janum, et Bethtappuah, et Aphekah,

54 Et Humtah, et Kirjatharba, qui est Hebron, et Zior ; neuf villes avec leurs villages ;

55 Maon, Carmel, et Ziph, et Juttah,

56 Et Jezreel, et Jokdeam, et Zanoah,

57 Cain (Caïn), Gibeah, et Timnah ; dix villes avec leurs villages ;

58 Halhul, Bethzur, et Gedor,

59 Et Maarath, et Bethanoth, et Eltekon ; six villes avec leurs villages ;

60 Kirjathbaal, qui est Kirjathjearim, et Rabbah ; deux villes avec leurs villages ;

61 Dans le désert, Betharabah, Middin, et Secacah,

62 Et Nibshan, et la ville du Sel, et Engedi ; six villes avec leurs villages.

63 Quant aux Jebusites, les habitants de Jérusalem, les enfants de Judah ne purent pas les déposséder ; et les Jebusites demeurèrent avec les enfants de Judah à Jérusalem jusqu'à ce jour.

Joshua (Josué) 16

1 Et le lot des enfants de Joseph tomba depuis le Jourdain près de Jéricho, jusqu'aux eaux de Jéricho à l'est, au désert qui monte de Jéricho dans tout le mont Bethel.

2 Et [la frontière] sortait de Bethel vers Luz et passait le long des confins des Arkites à Ataroth,

3 Et descendait vers le territoire de Japhleti à l'ouest, jusqu'au territoire de Bethhoron la basse et jusqu'à Gezer (Guézer), et aboutissait à la mer.

4 Ainsi les enfants de Joseph, Manasseh (Manassé) et Ephraïm (Éphraïm) prirent leur héritage.

5 Or la frontière des enfants d'Ephraïm (Éphraïm), selon leurs familles, était *telle que* la frontière de leur héritage du côté Est était, Atarothaddar, jusqu'à Bethhoron la haute.

6 Et la frontière sortait vers la mer à Michmethah, sur le côté nord ; et la frontière tournait vers l'Est jusqu'à Taanathshiloh (Silo), et passait du côté Est à Janohah.

7 Et descendait de Janohah à Ataroth, et à Naarath, et arrivait à Jéricho, et aboutissait au Jourdain.

8 La frontière allait de Tappuah vers l'Ouest jusqu'à la rivière Kanah, et aboutissait à la mer. C'est ici l'héritage de la tribu des enfants d'Ephraïm (Éphraïm), selon leurs familles.

9 Et les villes séparées pour les enfants d'Ephraïm (Éphraïm) *étaient* parmi l'héritage des enfants de Manasseh (Manassé), toutes ces villes et leurs villages.

10 Toutefois ils ne dépossédèrent pas les Canaanites qui demeuraient à Gezer (Guézer) ; mais les Canaanites demeurent au milieu d'Ephraïm (Éphraïm) jusqu'à ce jour, et ont été asservis au tribut.

Joshua (Josué) 17

1 Il y eut aussi un lot pour la tribu de Manasseh (Manassé), car il *était* le premier-né de Joseph ; *c'est-à-dire*, pour Machir (Makir), premier-né de Manasseh (Manassé) et père de Gilead (Galaad), parce qu'il était un homme de guerre, c'est pourquoi il eut Gilead (Galaad) et Bashan.

2 Il y eut aussi *un lot* pour le reste *des* enfants de Manasseh (Manassé), selon leurs familles ; pour les enfants d'Abiezer, pour les enfants de Helek, pour les enfants d'Asriel, pour les enfants de Shechem (Sichem) [Shechem (Sichem) (Sichem)], pour les enfants de Hephher, et pour les enfants de Shemida. Ceux-ci *étaient* les enfants mâles de Manasseh (Manassé), le fils de Joseph, selon leurs familles.

3 Or Zelophehad, le fils de Hephher, fils de Gilead (Galaad), fils de Machir, fils de Manasseh (Manassé), n'eut pas de fils, mais des filles, et ce *sont* ici le nom de ses filles : Mahlah, et Noah, Hoglah, Milcah, et Tirzah.

4 Et elles se présentèrent devant Eleazar le prêtre, et devant Joshua (Josué), le fils de Nun, et devant les princes, disant : Le SEIGNEUR a commandé à Moïse de nous donner un héritage parmi nos frères. C'est pourquoi selon le commandement du SEIGNEUR, on leur donna un héritage parmi les frères de leur père.

5 Et dix portions échurent à Manasseh (Manassé), outre les pays de Gilead (Galaad) et de Bashan, qui *étaient* de l'autre côté du Jourdain ;

6 Parce que les filles de Manasseh (Manassé) ont eu un héritage parmi ses fils ; et le reste des fils de Manasseh (Manassé) ont eu le pays de pays de Gilead (Galaad).

7 Or le territoire de Manasseh (Manassé) était d'Asher (Asser) à Michmethah, qui *est* devant Shechem (Sichem) ; et la frontière allait à main droite vers les habitants d'Entappuah.

8 Or le pays de Tappuah était à Manasseh (Manassé) ; mais Tappuah, sur la frontière de Manasseh (Manassé), *appartenait* aux enfants d'Ephraïm (Éphraïm).

9 Et le territoire descendait à la rivière Kanah, au Sud de la rivière ; ces villes-là *sont* à Ephraïm (Éphraïm), parmi les villes de Manasseh (Manassé) ; le territoire de Manasseh (Manassé) *était du côté Nord* de la rivière, et il aboutissait à la mer.

10 Ce qui était au sud, *était* à Ephraïm (Éphraïm) ; et au nord, *c'était* à Manasseh (Manassé), et la mer est sa frontière ; et ils touchaient à Asher (Asser) au nord, et à Issachar (Issacar) à l'est.

11 Et Manasseh (Manassé) avait, dans Issachar (Issacar) et dans Asher (Asser), Bethshean et les villes de son ressort, et Ibleam et les villes de son ressort, et les habitants de Dor et les villes de son ressort, les habitants d'Endor et les villes de son ressort, les habitants de Taanach et les villes de son ressort, les habitants de Megido (Meguido) et les villes de son ressort, trois contrées.

12 Toutefois les enfants de Manasseh (Manassé) ne purent pas déposséder *les habitants* de ces villes ; mais les Canaanites voulurent demeurer dans ce pays.

13 Toutefois il arriva, lorsque les enfants d'Israël furent devenus forts, ils rendirent les Canaanites tributaires ; mais ils ne les dépossédèrent pas entièrement.

14 Et les enfants de Joseph parlèrent à Joshua (Josué), en disant : Pourquoi m'as-tu donné en

héritage un seul lot et une seule portion, vu que je *suis* un grand peuple, tant le SEIGNEUR m'a béni jusqu'à présent ?

15 Et Joshua (Josué) leur répondit : Si tu es un grand peuple, *alors* monte à la *contrée* boisée, et coupe-la, pour te faire place dans le pays des Perizzites et des géants, si le mont 'Ephraïm (Éphraïm) est trop étroit pour toi.

16 Et les enfants de Joseph dirent : La colline n'est pas suffisante pour nous ; et tous les Canaanites qui demeurent au pays de la vallée ont des chariots de fer, *ceux* qui *sont* de Bethshean et dans les villes de son ressort, et *ceux* qui *sont* dans la vallée de Jezreel (Jizréel).

17 Et Joshua (Josué) parla à la maison de Joseph, *savoir* à Ephraïm (Éphraïm) et à Manasseh (Manassé), et leur dit : Tu es un grand peuple, et tu as une grande puissance ; tu n'auras pas *seulement* un lot.

18 Mais la montagne sera à toi ; parce que *c'est* une forêt, et tu la couperas, et ses étendues seront à toi ; car tu déposséderas les Canaanites, quoiqu'ils aient des chariots de fer, et quoiqu'ils soient puissants.

Joshua (Josué) 18

1 Et toute la congrégation des enfants d'Israël s'assembla à Shiloh (Silo), et posèrent là le tabernacle de la congrégation. Et le pays fut soumis devant eux

2 Et il était resté parmi les enfants d'Israël, sept tribus, lesquelles n'avaient pas reçu leur héritage.

3 Et Joshua (Josué) dit aux enfants d'Israël : Combien de temps négligerez-vous d'aller prendre possession du pays que le SEIGNEUR Dieu de vos pères vous a donné ?

4 Prenez trois hommes de *chaque* tribu, et je les enverrai, et ils se lèveront, et parcourront le pays, et en feront une description selon leur héritage, et reviendront auprès de moi.

5 Et ils le diviseront en sept parts ; Judah demeurera dans son territoire au sud, et la maison de Joseph demeurera dans ses confins au nord.

6 Vous décrirez donc le pays *en* sept parts, et vous m'apporterez ici *la description*, afin que je puisse tirer les lots pour vous ici devant le SEIGNEUR notre Dieu.

7 Mais les Lévites n'ont pas de part parmi vous, parce que la prêtrise du SEIGNEUR est leur héritage ; et Gad, et Reuben (Ruben) et la demi-tribu de Manasseh (Manassé) ont reçu, au-delà du Jourdain, à l'est, l'héritage que Moïse le serviteur du SEIGNEUR, leur a donné.

8 Et les hommes se levèrent et partirent ; et Joshua (Josué) commanda à ceux qui portaient faire la description du pays, disant : Allez, parcourez le pays et décrivez-le, et revenez auprès de moi, afin que je puisse tirer les lots pour vous, devant le SEIGNEUR, à Shiloh (Silo).

9 Et les hommes s'en allèrent, et parcoururent le pays, et le décrire dans un livre, selon les villes, en sept parts, et ils revinrent vers Joshua (Josué), au camp de Shiloh (Silo).

10 Et Joshua (Josué) tira les lots pour eux à Shiloh (Silo), devant le SEIGNEUR ; et là, Joshua (Josué) partagea le pays aux enfants d'Israël, selon leurs divisions.

11 Et le lot de la tribu des enfants de Benjamin tomba selon leurs familles ; et le territoire de leur lot leur échut entre les enfants de Judah et les enfants de Joseph.

12 Et leur frontière du côté Nord était depuis le Jourdain ; et la frontière montait à côté de Jéricho, au nord, puis montait à travers les montagnes vers l'Ouest, et aboutissait au désert de Bethaven ;

13 Et la frontière passait de là vers Luz, à côté de Luz, qui est Bethel, vers le Sud ; et la frontière descendait à Atarothadar, près de la colline qui est du côté Sud de Bethhoron la basse.

14 Et la frontière était tracée *de là*, et encerclait le coin de la mer vers le Sud, depuis la colline qui est devant Bethhoron, vers le Sud ; et elle aboutissait à Kirjathbaal, qui est Kirjathjearim, ville des enfants de Judah : *C'était* le canton ouest.

15 Et le canton sud *était* depuis l'extrémité de Kirjathjearim ; et la frontière sortait vers l'Ouest, et allait sortir à la fontaine des eaux de Nephtoah.

16 Et la frontière descendait à l'extrémité de la montagne qui est devant la vallée du fils de Hinnom, et laquelle est dans la vallée des géants au nord, et elle descendait vers la vallée de Hinnom, jusqu'au côté de Jebusi, vers le Sud ; puis descendait à Enrogel.

17 Et elle était tracée depuis le nord, et sortait à Enshemesh, et sortait vers Geliloth, qui est face à la montée d'Adummim, et descendait à la pierre de Bohan le fils de Reuben (Ruben),

18 Puis passait vers le côté Nord en face d'Arabah, et descendait à Arabah.

19 Et la frontière passait le long du côté de Bethhoglah, vers le Nord, et la frontière aboutissait à la baie nord de la mer Salée, à l'extrémité sud du Jourdain : C'était le [territoire] sud.

20 Et le Jourdain bornait du côté est. *C'était* l'héritage des enfants de Benjamin, selon ses confins tout autour, selon leurs familles.

21 Or les villes de la tribu des enfants de Benjamin, selon leurs familles, étaient : Jéricho, et Bethhoglah, et la vallée de Keziz,

22 Et Betharabah, et Zemaraim, et Bethel,

23 Et Avim, et Parah, et Ophrah,

24 Et Chepharhaammonai, et Ophni et Gaba : douze villes, et leurs villages ;

25 Gibeon, et Ramah, et Beeroth,

26 Et Mizpeh, et Chephirah, et Mozah,

27 Et Rekem, et Irpeel, et Taralah,

28 Et Zelah, Eleph, Jebusi, qui est Jérusalem, Gibeath, et Kirjath : quatorze villes et leurs villages. C'est l'héritage des enfants de Benjamin, selon leurs familles.

Joshua (Josué) 19

1 Et le second lot échut à Simeon, *savoir* pour la tribu des enfants de Simeon, selon leurs familles ; et leur héritage était au milieu de l'héritage des enfants de Judah.

2 Et ils eurent dans leur héritage Beersheba, Sheba, et Moladah,

3 Et Hazarshual, et Balah, et Azem,

4 Et Eltolad, et Bethul, et Hormah,

5 Et Ziklag, et Bethmarcaboth, et Hazarsusah,

6 Et Bethlebaoth, et Sharuhén : treize villes et leurs villages ;

7 Ain, Remmon, et Ether, et Ashan : quatre villes et leurs villages ;

8 Et tous les villages qui *sont* autour de ces villes, jusqu'à Baalathbeer, Ramah du Sud. *C'est* l'héritage de la tribu des enfants de Simeon, selon leurs familles.

9 L'héritage des enfants de Simeon *était* de la portion des enfants de Judah ; car la part des enfants de Judah était trop grande pour eux ; c'est pourquoi les enfants de Simeon eurent leur héritage au milieu de leur héritage.

10 Et le troisième lot échut aux enfants de Zabulon, selon leurs familles ; et la frontière de leur héritage était jusqu'à Sarid.

11 Et leur frontière montait vers la mer, jusqu'à Maralah, et atteignait Dabbasheth, et touchait à la rivière qui *est* devant Jokneam.

12 Et [elle] tournait de Sarid à l'est, vers le soleil levant, jusqu'à la frontière de Chislothtabor, et elle sortait vers Daberath, et montait à Japhia ;

13 Et de là elle passait le long à l'est à Gittahhepher, à Ittahkazin ; et sortait à Remmonmethoar, vers Neah.

14 Et la frontière l'encerclait du côté Nord vers Hannathon, et aboutissait à la vallée de Jiphthahel ;

15 Avec Kattath, et Nahallal, et Shimron, et Idalah, et Bethlehem : douze villes et leurs villages.

16 *C'est* l'héritage des enfants de Zabulon, selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages.

17 *Et* le quatrième lot échut à Issacar, pour les enfants d'Issacar, selon leurs familles.

18 Et leur frontière était vers Jezreel (Jizréel), et Chesulloth, et Shunem,

19 Et Haphraïm, et Shihon, et Anaharath,

20 Et Rabbith, et Kishion, et Abez,

21 Et Remeth, et Engannim, et Enhaddah, et Bethpazzez.

22 Et le territoire touchait à Tabor, et à Shahazimah, et à Bethshemesh ; et leur frontière aboutissait au Jourdain : seize villes et leurs villages.

23 *C'est* l'héritage de la tribu des enfants d'Issacar, selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages.

24 Et le cinquième lot échut à la tribu des enfants d'Asher (Asser), selon leurs familles.

25 Et leur frontière était Helkath, et Hali, et Beten, et Achshaph,

26 Et Alammelech, et Amad, et Misheal ; et [elle] atteignait à Carmel vers l'Ouest, et à Shihorlibnath ;

27 Puis elle tournait vers le soleil levant à Bethdagon, et atteignait à Zabulon, et à la vallée de Jiphthahel et vers le côté Nord de Bethemek et de Neiel, et sortait vers Cabul, à main gauche ;

28 Et vers Hebron, et Rehob, et Hammon, et Kanah, *savoir* jusqu'à Sidon la grande.

29 *Puis* la frontière tourne vers Ramah et jusqu'à la ville forte de Tyre (Tyr) ; puis la frontière tourne vers Hosah, et aboutit à la mer, depuis la rive jusqu'à Achzib ;

30 Avec Ummah, et Aphek, et Rehob : vingt-deux villes et leurs villages.

31 C'est l'héritage de la tribu des enfants d'Asher (Asser), selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages.

32 Et le sixième lot échut aux enfants de Nephthali, *savoir* aux enfants de Nephthali selon leurs familles.

33 Et leur frontière était depuis Heleph, depuis Allon à Zaananim, et Adami, Nekeb et Jabneel, jusqu'à Lakum ; et elle aboutissait au Jourdain.

34 *Puis* la frontière tourne vers l'Ouest, à Aznothtabor, et sortait de là vers Hukkok, et atteignait Zebulon du côté Sud, et atteignait Asher (Asser) du côté Ouest et Judah sur le Jourdain vers le soleil levant.

35 Et les villes fortifiées *étaient* Ziddim, Zer, et Hammath, Rakkath, et Chinnereth,

36 Et Adama, et Ramah, et Hazor,

37 Et Kedesh, et Edrei, et Enhazor,

38 Et Iron, et Migdalel, Horem, et Bethanath, et Bethshemesh : dix-neuf villes et leurs villages.

39 C'est l'héritage de la tribu des enfants de Nephthali, selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages.

40 Et le septième lot échut à la tribu des enfants de Dan, selon leurs familles.

41 Et le territoire de leur héritage était Zorah, et Eshtaol, et Irshemesh,

42 Et Shaalabbin, et Aijalon, et Jethlah,

43 Et Elon, et Thimnathah, et Ekron,

44 et Eltekeh, et Gibbethon, et Baalath,

45 Et Jehud, et Beneberak, et Gathrimmon,

46 Et Mejarkon et Rakkon, avec la frontière devant Japho.

47 Et le territoire des enfants de Dan était *trop petit* pour eux ; c'est pourquoi les enfants de Dan montèrent et combattirent contre Leshem, et la prirent, et la frappèrent au tranchant de l'épée ; et la possédèrent, et y demeurèrent, et appelèrent Leshem, Dan, du nom de Dan, leur père.

48 C'est l'héritage de la tribu des enfants de Dan, selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages.

49 Quand on eut achevé de partager le pays selon ses confins, les enfants d'Israël donnèrent un héritage parmi eux, à Joshua (Josué) le fils de Nun.

50 Selon la parole du SEIGNEUR, ils lui donnèrent la ville qu'il demanda : *savoir* Timnathserah au mont Ephraïm (Éphraïm) ; et il bâtit la ville et y demeura.

51 Ce *sont* là les héritages qu'Eleazar le prêtre, et Joshua (Josué) le fils de Nun, et les chefs des pères des tribus des enfants d'Israël partagèrent pour héritage par lot à Shiloh (Silo), devant le SEIGNEUR, à l'entrée du tabernacle de la congrégation. C'est ainsi qu'ils achevèrent le partage du pays.

Joshua (Josué) 20

1 Puis le SEIGNEUR parla à Joshua (Josué), disant :

2 Parle aux enfants d'Israël, disant : Établissez-vous les villes de refuge dont je vous ai parlé par la main de Moïse ;

3 Afin que le meurtrier qui aura tué quelqu'un par ignorance, *et* sans le savoir, puisse s'y enfuir ; et elles vous serviront de refuge contre le vengeur du sang.

4 Et quand celui qui s'enfuira vers l'une de ces villes, il s'arrêtera à l'entrée de la porte de la ville, et il déclarera son fait aux oreilles des anciens de cette ville ; ils le recueilleront chez eux dans la ville, et lui donneront un lieu, afin qu'il puisse demeurer avec eux.

5 Et si le vengeur du sang le poursuit, ils ne livreront pas le meurtrier en sa main, parce qu'il a tué son voisin sans le savoir et ne le haïssait pas auparavant.

6 Et il demeurera dans cette ville jusqu'à ce qu'il comparaisse en jugement devant la congrégation, *et* jusqu'à la mort du grand prêtre qui sera en ces jours-là ; alors le meurtrier s'en retournera, et viendra dans sa ville et dans sa maison, dans la ville d'où il s'était enfui.

7 Et ils assignèrent Kedesh en Galilée, au mont Nephthali, et Shechem (Sichem), au mont Ephraïm (Éphraïm) ; et Kirjatharba, qui est Hebron, dans la montagne de Judah.

8 Et de l'autre côté du Jourdain près de Jéricho, à l'est, ils désignèrent Bezer, dans le désert sur la plaine, de la tribu de Reuben (Ruben), et Ramoth en Gilead (Galaad), de la tribu de Gad ; et Golan en Bashan, de la tribu de Manasseh (Manassé).

9 Celles-ci étaient les villes assignées à tous les enfants d'Israël et à l'étranger qui séjourne parmi eux, afin que quiconque aurait tué quelqu'un par ignorance puisse s'y réfugier, et qu'il ne meure pas par la main du vengeur du sang, jusqu'à ce qu'il comparaisse devant la congrégation.

Joshua (Josué) 21

1 Puis les chefs des pères des Lévites s'approchèrent d'Eleazar, le prêtre, et de Joshua (Josué) le fils de Nun, et des chefs des pères des tribus des enfants d'Israël ;

2 Et ils leur parlèrent à Shiloh (Silo), dans le pays de Canaan, disant : Le SEIGNEUR a commandé par la main de Moïse qu'on nous donne des villes pour y demeurer, et leurs faubourgs pour notre bétail.

3 Et les enfants d'Israël donnèrent de leur héritage aux Lévites, selon le commandement du SEIGNEUR, ces villes-ci avec leurs faubourgs.

4 Et le lot échut aux familles des Kohathites ; et les enfants d'Aaron, le prêtre, *qui étaient* d'entre les Lévites, obtinrent par lot treize villes, de la tribu de Judah, de la tribu de Simeon et de la tribu de Benjamin.

5 Et le reste des enfants de Kohath obtinrent par lot dix villes des familles de la tribu d'Ephraïm (Éphraïm), et de la tribu de Dan, et de la demi-tribu de Manasseh (Manassé).

6 Et les enfants de Gershon (Guershon) (Guershon) obtinrent par lot treize villes, des familles de la tribu d'Issacar, et de la tribu d'Asher (Asser), et de la tribu de Nephthali, et de la demi-tribu de Manasseh (Manassé), en Bashan.

7 Les enfants de Merari, selon leurs familles, *eurent* douze villes, de la tribu de Reuben (Ruben), et de la tribu de Gad, et de la tribu de Zabulon.

8 Et les enfants d'Israël donnèrent par lot aux Lévites, ces villes-ci avec leurs faubourgs, comme le SEIGNEUR l'avait commandé par la main de Moïse.

9 Et ils donnèrent de la tribu des enfants de Judah, et de la tribu des enfants de Simeon, ces villes, qui sont *ici* mentionnées par leur nom,

10 Qui furent pour les enfants d'Aaron, *étant* des familles des Kohathites, *qui étaient* des enfants de Levi (Lévi) car le premier lot fut pour eux ;

11 Et on leur donna la cité d'Arba, père d'Anak, laquelle *est* Hebron, dans le *pays* montagneux de Judah, avec ses faubourgs tout autour.

12 Mais quant aux champs de la ville, et ses villages, on les donna à Caleb le fils de Jephunneh, pour sa possession.

13 On donna donc aux enfants d'Aaron, le prêtre, Hebron avec ses faubourgs, *pour être* une ville de refuge pour le meurtrier, ainsi que Libnah avec ses faubourgs,

14 Et Jattir avec ses faubourgs, et Eshtemoa avec ses faubourgs,

15 Et Holon avec ses faubourgs, et Debir avec ses faubourgs,

16 Et Ain avec ses faubourgs, et Juttah avec ses faubourgs, et Bethshemesh avec ses faubourgs, neuf villes de ces deux tribus.

17 Et de la tribu de Benjamin, Gibeon (Gabaon) avec ses faubourgs, Geba (Guéba) avec ses faubourgs,

18 Anathoth avec ses faubourgs, et Almon avec ses faubourgs, quatre villes.

19 Toutes tes villes des enfants d'Aaron, les prêtres : treize villes avec leurs faubourgs.

20 Quant aux familles des enfants de Kohath, les Lévites qui étaient le reste des enfants de Kohath, les villes de leur lot étaient de la tribu d'Ephraïm (Éphraïm).

21 Et on leur donna Shechem (Sichem) avec ses faubourgs, au mont Ephraïm (Éphraïm), *pour être* une ville de refuge pour le meurtrier, et Gezer (Guézer) avec ses faubourgs,

22 Et Kibzaim avec ses faubourgs, et Bethhoron avec ses faubourgs, quatre villes.

23 Et de la tribu de Dan, Eltekeh avec ses faubourgs, Gibbethon avec ses faubourgs,

24 Aijalon avec ses faubourgs, Gathrimmon avec ses faubourgs, quatre villes.

25 Et de la demi-tribu de Manasseh (Manassé), Tanach avec ses faubourgs, et Gathrimmon avec ses faubourgs, deux villes.

26 Toutes les villes *furent* dix, avec leurs faubourgs, pour les familles des enfants de Kohath.

27 Et aux enfants de Gershon (Guershon) (Guershon), d'entre les familles des Lévites *on donna* de la demi-tribu de Manasseh (Manassé), Golan en Bashan avec ses faubourgs, *pour être* une ville de refuge pour le meurtrier, et Beeshterah avec ses faubourgs, deux villes ;

28 Et de la tribu d'Issacar, Kishon avec ses faubourgs, Dabareh avec ses faubourgs,

29 Jarmuth avec ses faubourgs, Engannim avec ses faubourgs, quatre villes ;

30 Et de la tribu d'Asher (Asser), Mishal avec ses faubourgs, Abdon avec ses faubourgs,

31 Helkath avec ses faubourgs, et Rehob avec ses faubourgs, quatre villes ;

32 Et de la tribu de Nephthali, Kedesh en Galilée avec ses faubourgs, *pour être* une ville de refuge pour le meurtrier, et Hammothdor avec ses faubourgs, et Kartan avec ses faubourgs, trois villes.

33 Toutes les villes des Gershonites (Guershonites), selon leurs familles *étaient* treize villes et leurs faubourgs.

34 Puis aux familles des enfants de Merari, le reste des Lévites, [on donna] de la tribu de Zabulon, Jokneam avec ses faubourgs, et Kartah avec ses faubourgs,

35 Dimnah avec ses faubourgs, Nahalal avec ses faubourgs, quatre villes ;

36 Et de la tribu de Reuben (Ruben), Bezer avec ses faubourgs, et Jahazah avec ses faubourgs,

37 Kedemoth avec ses faubourgs, et Mephaath avec ses faubourgs, quatre villes ;

38 Et de la tribu de Gad, Ramoth en Gilead (Galaad) avec ses faubourgs, *pour être* une ville de refuge pour le meurtrier, et Mahanaim avec ses faubourgs,

39 Heshbon (Hesbon) avec ses faubourgs, Jazer avec ses faubourgs, en tout quatre villes.

40 Ainsi toutes ces villes étaient aux enfants de Merari, selon leurs familles, lesquels étaient le reste des familles des Lévites : leur lot était de douze villes.

41 Toutes les villes des Lévites au milieu de la possession des enfants d'Israël *étaient* quarante-huit villes et leurs faubourgs.

42 Chacune de ces villes avait ses faubourgs autour d'elle, il en était ainsi de toutes ces villes.

43 Et le SEIGNEUR donna à Israël tout le pays qu'il avait juré de donner à leurs pères ; et ils le possédèrent, et y demeurèrent.

44 Et le SEIGNEUR leur donna du repos de tous côtés, selon tout ce qu'il avait juré à leurs pères ; et il n'y eut de tous leurs ennemis, pas un homme qui se tint devant eux ; le SEIGNEUR livra tous leurs

ennemis en leur main.

45 Aucune des bonnes choses que le SEIGNEUR avait dit à la maison d'Israël ne manqua d'arriver ; tout arriva.

Joshua (Josué) 22

1 Alors Joshua (Josué) appela les Reubenites, les Gadites, et la demi-tribu de Manasseh (Manassé),

2 Et il leur dit : Vous avez gardé tout ce que vous avait commandé Moïse, le serviteur du SEIGNEUR, et vous avez obéi à ma voix en tout ce que je vous ai commandé.

3 Vous n'avez pas abandonné vos frères, pendant tous ces nombreux jours, jusqu'à ce jour ; mais vous avez gardé le commandement du SEIGNEUR votre Dieu.

4 Et maintenant le SEIGNEUR votre Dieu a donné du repos à vos frères, comme il le leur avait promis : c'est pourquoi maintenant retournez, et allez à vos tentes, et en la terre de votre possession, laquelle Moïse le serviteur du SEIGNEUR, vous a donné de l'autre côté du Jourdain.

5 Seulement prenez soigneusement garde d'accomplir le commandement et la loi que Moïse le serviteur du SEIGNEUR, vous a commandés ; d'aimer le SEIGNEUR votre Dieu, et de marcher dans tous ses chemins, et de garder ses commandements, et de s'attacher à lui, et de le servir de tout votre cœur et de toute votre âme.

6 Puis Joshua (Josué) les bénit et les renvoya ; et ils s'en allèrent dans leurs tentes.

7 Or Moïse avait donné à la moitié de la tribu de Manasseh (Manassé) *une possession* en Bashan ; et à l'autre moitié, Joshua (Josué) donna *une possession* parmi leurs frères, de ce côté-ci du Jourdain, vers l'Ouest. Et quand Joshua (Josué) les renvoya eux aussi vers leurs tentes, il les bénit,

8 Et leur parla, disant : Retournez à vos tentes avec de grandes richesses et avec une fort grande quantité de bétail, avec de l'argent, avec de l'or, du cuivre, du fer, et avec une grande abondance de vêtements : partagez le butin de vos ennemis avec vos frères.

9 Et les enfants de Reuben (Ruben), et les enfants de Gad, et la demi-tribu de Manasseh (Manassé) retournèrent et s'en allèrent des enfants d'Israël à Shiloh (Silo), qui est dans le pays de Canaan, pour aller au pays de Gilead (Galaad), dans la terre de leur possession, de laquelle ils avaient reçu la possession selon la parole du SEIGNEUR par la main de Moïse.

10 Et quand ils arrivèrent aux limites du Jourdain qui sont dans le pays de Canaan, les enfants de Reuben (Ruben), les enfants de Gad et la demi-tribu de Manasseh (Manassé) bâtirent là un autel, près du Jourdain, autel de grande apparence.

11 Et les enfants d'Israël entendirent dire : Voici, les enfants de Reuben (Ruben), les enfants de Gad et la demi-tribu de Manasseh (Manassé) ont bâti un autel, en face du pays de Canaan, sur les limites du Jourdain, du côté des enfants d'Israël.

12 Et quand les enfants d'Israël entendirent *cela*, toute la congrégation des enfants d'Israël s'assembla à Shiloh (Silo) pour monter faire la guerre contre eux.

13 Et les enfants d'Israël envoyèrent vers les enfants de Reuben (Ruben), vers les enfants de Gad et vers la demi-tribu de Manasseh (Manassé), au pays de Gilead (Galaad), Phinehas (Phinéas) le fils d'Eleazar, le prêtre ;

14 Et avec lui dix princes, un prince par maison principale de toutes les tribus d'Israël ; et chacun

d'eux *était* chef de maison de pères parmi les milliers d'Israël.

15 Et ils vinrent vers les enfants de Reuben (Ruben), vers les enfants de Gad et vers la demi-tribu de Manasseh (Manassé), au pays de Gilead (Galaad) ; et ils leur parlèrent, disant :

16 Ainsi dit toute la congrégation du SEIGNEUR : Quelle *est* cette transgression que vous avez commise contre le Dieu d'Israël, pour vous détourner aujourd'hui en ne suivant pas le SEIGNEUR, en ce que vous avez bâti un autel, pour vous rebeller aujourd'hui contre le SEIGNEUR ?

17 *Est-ce* trop peu pour nous que l'iniquité de Peor, de laquelle nous ne sommes pas purifiés jusqu'à aujourd'hui, quoiqu'il y ait une plaie sur la congrégation du SEIGNEUR,

18 Que vous vous détourniez aujourd'hui de suivre le SEIGNEUR ? et il arrivera, *voyant* que vous vous rebellez aujourd'hui contre le SEIGNEUR, que demain il sera indigné contre toute la congrégation d'Israël.

19 Toutefois, si la terre de votre possession *est* souillée, *alors* passez dans la terre de la possession du SEIGNEUR, où demeure le tabernacle du SEIGNEUR, et prenez possession parmi nous ; mais ne vous rebellez pas contre le SEIGNEUR, et ne vous rebellez pas contre nous, en vous bâtissant un autel à côté de l'autel du SEIGNEUR notre Dieu.

20 Achan (Acan) le fils de Zerah, ne commit-il pas une transgression au sujet de la chose condamnée, et la colère ne tomba-t-elle pas sur toute la congrégation d'Israël ? Et cet homme ne périt pas seul pour son iniquité.

21 Alors les enfants de Reuben (Ruben), les enfants de Gad, et la demi-tribu de Manasseh (Manassé) répondirent et dirent aux chefs des milliers d'Israël :

22 Le SEIGNEUR Dieu des dieux, le SEIGNEUR Dieu des dieux, sait lui-même, et Israël lui le saura, si *c'est* par rébellion, ou si *c'est* par transgression contre le SEIGNEUR, (ne nous sauve pas aujourd'hui).

23 Que nous nous sommes bâti un autel pour nous détourner de suivre le SEIGNEUR, ou si *c'est* pour y offrir une offrande consumée ou une offrande de farine, ou si *c'est* pour y offrir des offrandes de paix, que le SEIGNEUR lui-même *le* redemande,

24 Et si *plutôt* nous ne l'avons fait pour crainte de *ceci*, disant : Un jour viendra que vos enfants pourraient parler à nos enfants, disant : Qu'avez-vous à faire avec le SEIGNEUR Dieu d'Israël ?

25 Car le SEIGNEUR a mis le Jourdain pour frontière entre nous et vous, vous enfants de Reuben (Ruben) et enfants de Gad ; vous n'avez pas de part au SEIGNEUR ; ainsi vos enfants feraient que nos enfants cesseraient de craindre le SEIGNEUR.

26 C'est pourquoi, nous avons dit : Mettons-nous maintenant à bâtir un autel, non pour offrande consumée ni pour sacrifice,

27 Mais *qu'il* puisse être un témoin entre nous et vous, et entre nos générations après nous, pour faire le service du SEIGNEUR devant lui, par nos offrandes consumées, nos sacrifices et par nos offrandes de paix, afin que vos enfants ne disent pas à l'avenir à nos enfants : Vous n'avez aucune part au SEIGNEUR.

28 C'est pourquoi nous avons dit : S'il arrive, lorsqu'ils nous diront *ceci* ou à nos générations dans l'avenir, que nous pourrions dire *de nouveau* : Voyez la forme de l'autel du SEIGNEUR, que nos pères ont fait non pour des offrandes consumées ni pour des sacrifices, mais pour *être* un témoin entre nous et vous.

29 À Dieu ne plaise que nous nous rebellions contre le SEIGNEUR, et que nous nous détournions de suivre aujourd'hui le SEIGNEUR en bâtissant un autel pour des offrandes consumées, pour des offrandes de farine et pour des sacrifices, à côté de l'autel du SEIGNEUR notre Dieu, qui est devant son tabernacle.

30 Or, quand Phinehas (Phinées), le prêtre, et les princes de la congrégation, et les chefs des milliers d'Israël, qui *étaient* avec lui, entendirent les paroles que prononcèrent les enfants de Reuben (Ruben), les enfants de Gad et les enfants de Manasseh (Manassé), ils furent satisfaits.

31 Et Phinehas (Phinées) le fils d'Eleazar, le prêtre, dit aux enfants de Reuben (Ruben), aux enfants de Gad, et aux enfants de Manasseh (Manassé) : Nous discernons aujourd'hui que le SEIGNEUR *est* parmi nous, puisque vous n'avez pas commis cette transgression contre le SEIGNEUR ; maintenant vous avez délivré les enfants d'Israël de la main du SEIGNEUR.

32 Et Phinehas (Phinées) le fils d'Eleazar le prêtre, et les princes s'en retournèrent d'avec les enfants de Reuben (Ruben), et d'avec les enfants de Gad, du pays de Gilead (Galaad) du pays de Canaan, vers les enfants d'Israël, et leur portèrent la parole encore une fois.

33 Et la chose plut aux enfants d'Israël, et les enfants d'Israël bénirent Dieu, et n'avaient plus l'intention d'aller se battre contre eux, pour détruire le pays dans lequel demeuraient les enfants de Reuben (Ruben) et les enfants de Gad.

34 Et les enfants de Reuben (Ruben) et les enfants de Gad appelèrent l'autel Ed : car il *sera* témoin entre nous que le SEIGNEUR *est* Dieu.

Joshua (Josué) 23

1 Et il arriva, longtemps après que le SEIGNEUR ait donné du repos à Israël de tous les ennemis qui l'entouraient, que Joshua (Josué) était devenu vieux *et* avancé en âge,

2 Et Joshua (Josué) appela tout Israël, *et* ses anciens, et ses chefs, et ses juges et ses officiers, et leur dit : Je suis vieux *et* je suis avancé en âge.

3 Et vous avez vu tout ce que le SEIGNEUR votre Dieu a fait à toutes ces nations à cause de vous ; car le SEIGNEUR votre Dieu *est* celui qui a combattu pour vous.

4 Voyez, je vous ai partagé par lot ces nations qui sont de reste, pour être un héritage selon vos tribus, depuis le Jourdain, avec toutes les nations que j'ai retranchées, même jusqu'à la grande mer, vers l'Ouest.

5 Et le SEIGNEUR votre Dieu les fera sortir et les chassera de devant vous ; et vous posséderez leur pays, comme le SEIGNEUR votre Dieu vous l'a promis.

6 Soyez donc très courageux pour garder et faire tout ce qui est écrit dans le livre de la loi de Moïse, afin que vous ne vous en détourniez ni à main droite ni à gauche,

7 Que vous n'ayez pas d'accointance avec ces nations qui sont de reste parmi vous ; que vous ne fassiez pas non plus mention du nom de leurs dieux ; que vous ne fassiez pas jurer *par eux* ; que vous ne les serviez pas non plus et ne vous incliniez pas devant eux.

8 Mais attachez-vous au SEIGNEUR votre Dieu, comme vous l'avez fait jusqu'à ce jour.

9 Car le SEIGNEUR a dépossédé devant vous des nations grandes et fortes ; mais *quant* à vous, personne n'a pu se tenir devant vous jusqu'à ce jour.

10 Un seul homme d'entre vous en poursuivra mille ; car le SEIGNEUR votre Dieu est celui qui combat pour vous, comme il vous l'a promis.

11 Prenez donc bien garde à vous-mêmes, que vous aimiez le SEIGNEUR votre Dieu.

12 Autrement si vous reculez en aucune manière et que vous vous attachiez au reste de ces nations, *savoir*, celles qui sont de reste parmi vous, et que vous vous alliez par mariage avec elles, et que vous ayez accointance avec elles, et elles avec vous,

13 Sachez certainement que le SEIGNEUR votre Dieu ne continuera plus à déposséder *aucune de* ces nations devant vous ; mais elles seront pour vous un filet et un piège, un fouet dans vos côtés et des épines dans vos yeux, jusqu'à ce que vous périissiez de dessus cette bonne terre que le SEIGNEUR votre Dieu vous a donnée.

14 Et voici, aujourd'hui je m'en *vais* par le chemin de toute la terre ; et vous savez de tout votre cœur et de toute votre âme, que pas une seule chose ne manqua d'arriver de toutes les bonnes choses que le SEIGNEUR votre Dieu a prononcées vous concernant ; tout vous est arrivé, *et* pas une seule chose n'a manqué d'arriver.

15 C'est pourquoi il arrivera *que*, comme toutes les bonnes choses lesquelles le SEIGNEUR votre Dieu vous avait promises vous sont arrivées, ainsi le SEIGNEUR fera venir sur vous toutes les mauvaises choses, jusqu'à ce qu'il vous ait détruits de dessus cette bonne terre que le SEIGNEUR votre Dieu vous a donnée.

16 Quand vous aurez transgressé l'alliance du SEIGNEUR votre Dieu, qu'il vous a commandé, et que vous serez allé servir d'autres dieux et que vous vous serez inclinés devant eux, alors le courroux du SEIGNEUR s'enflammera contre vous, et vous périrez promptement de dessus cette bonne terre qu'il vous a donnée.

Joshua (Josué) 24

1 Et Joshua (Josué) rassembla toutes les tribus d'Israël à Shechem (Sichem), et il appela les anciens d'Israël, et ses chefs, et ses juges et ses officiers, et ils se présentèrent devant Dieu.

2 Et Joshua (Josué) dit à tout le peuple : Ainsi dit le SEIGNEUR Dieu d'Israël : Vos pères, Terah, père d'Abraham et père de Nachor, demeuraient jadis de l'autre côté du fleuve, et ils servaient d'autres dieux.

3 Et j'ai pris votre père Abraham de l'autre côté du fleuve, et je l'ai conduit à travers tout le pays de Canaan, et je multipliai sa semence, et je lui donnai Isaac.

4 Et je donnai à Isaac Jacob et Esau (Esaü) ; et je donnai à Esau (Esaü) le mont Seir, pour le posséder ; mais Jacob et ses enfants descendirent en Égypte.

5 Et j'envoyai Moïse et Aaron, et je frappai l'Égypte de plaies, selon ce que j'ai fait au milieu d'elle ; et ensuite je vous en ai fait sortir.

6 Et j'ai fait sortir vos pères d'Égypte, et vous êtes venus à la mer ; et les Égyptiens poursuivirent vos pères avec des chariots et des cavaliers jusqu'à la mer Rouge.

7 Et quand ils crièrent au SEIGNEUR, il mit une obscurité entre vous et les Égyptiens, et fit la mer revenir sur eux, et les couvrit, et vos yeux ont vu ce que j'ai fait aux Égyptiens ; et vous demeurèrent longtemps dans le désert.

8 Et je vous amenai au pays des Amorites, qui demeuraient de l'autre côté du Jourdain ; et ils se

battirent contre vous, et je les livrai en votre main, afin que vous puissiez prendre possession de leur pays, et je les détruisis de devant vous.

9 Puis Balak le fils de Zippor, roi de Moab, se leva et fit la guerre à Israël, et appela Balaam le fils de Beor, pour vous maudire.

10 Mais je ne voulus pas écouter Balaam ; c'est pourquoi il vous bénit néanmoins ; ainsi je vous délivrai de sa main.

11 Et vous passèrent le Jourdain, et arrivèrent à Jéricho ; et les hommes de Jéricho, les Amorites, et les Perizzites, et les Canaanites, et les Hittites, et les Girgashites, les Hivites, et les Jebusites se battirent contre vous, et je les livrai en votre main.

12 Et j'envoyai les frelons devant vous, qui les chassèrent de devant vous, *comme* les deux rois des Amorites ; *mais* non par ton épée, ni par ton arc.

13 Et je vous ai donné une terre pour laquelle vous n'aviez pas travaillé, des villes que vous n'aviez pas bâties, et vous y demeurez ; vous mangez des vignes et des oliviers que vous n'avez pas plantés.

14 Maintenant donc, craignez le SEIGNEUR, et servez-le en sincérité et en vérité ; et ôtez les dieux que vos pères ont servis de l'autre côté du fleuve et en Égypte, et servez le SEIGNEUR.

15 Et s'il vous semble mauvais de servir le SEIGNEUR, choisissez aujourd'hui qui vous voulez servir, ou les dieux que vos pères qui *étaient* de l'autre côté du fleuve, ont servis, ou les dieux des Amorites, dans le pays desquels vous demeurez ; mais quant à moi et ma maison, nous servirons le SEIGNEUR.

16 Et le peuple répondit, et dit : À Dieu ne plaise que nous abandonnions le SEIGNEUR pour servir d'autres dieux.

17 Car le SEIGNEUR notre Dieu *est* celui qui nous a fait monter, nous et nos pères, du pays d'Égypte, de la maison de servitude, et qui a fait devant nos yeux ces grands signes, et nous a gardés dans tout le chemin par lequel nous avons marché, et parmi tous les peuples à travers lesquels nous avons passé.

18 Et le SEIGNEUR a chassé devant nous tous les peuples et même les Amorites qui demeuraient dans le pays ; *c'est pourquoi* nous aussi nous servirons le SEIGNEUR ; car il *est* notre Dieu.

19 Et Joshua (Josué) dit au peuple : Vous ne pourrez pas servir le SEIGNEUR, car il *est* un Dieu saint, il *est* un Dieu jaloux ; il ne pardonnera pas vos transgressions ni vos péchés ;

20 Si vous abandonnez le SEIGNEUR, et servez des dieux étrangers, alors il se retournera et vous fera du mal, et vous consumera après vous avoir fait du bien.

21 Et le peuple dit à Joshua (Josué) : Non ; mais nous servirons le SEIGNEUR.

22 Et Joshua (Josué) dit au peuple : Vous *êtes* témoins contre vous-mêmes, que vous avez choisi vous-mêmes le SEIGNEUR pour le servir. Et ils dirent : *Nous en sommes* témoins.

23 Maintenant donc, ôtez, *dit-il* [Joshua (Josué)], les dieux étrangers qui sont parmi vous, et inclinez votre cœur vers le SEIGNEUR Dieu d'Israël.

24 Et le peuple dit à Joshua (Josué) : Nous servirons le SEIGNEUR notre Dieu, et nous obéirons à sa voix.

25 Ainsi Joshua (Josué) fit une alliance avec le peuple ce jour-là, et il leur établit un statut et une ordonnance à Shechem (Sichem).

26 Et Joshua (Josué) écrivit ces mots dans le livre de la loi de Dieu. Il prit une grande pierre, et la dressa là, sous un chêne qui *était* près du sanctuaire du SEIGNEUR.

27 Et Joshua (Josué) dit à tout le peuple : Voici, cette pierre nous sera un témoin ; car elle a entendu toutes les paroles que le SEIGNEUR nous a dites ; et elle nous sera donc un témoin, de peur que vous ne reniez votre Dieu.

28 Ainsi Joshua (Josué) renvoya le peuple, chacun dans son héritage.

29 Or il arriva, après ces choses, que Joshua (Josué) le fils de Nun, le serviteur du SEIGNEUR, mourut, *étant* âgé de cent dix ans ;

30 Et on l'enterra dans le territoire de son héritage, à Timnathserah, qui *est* sur le mont Ephraïm (Éphraïm), du côté Nord de la colline de Gaash.

31 Et Israël servit le SEIGNEUR tous les jours de Joshua (Josué) et tous les jours des anciens qui survécurent à Joshua (Josué), et qui avaient connu toutes les œuvres du SEIGNEUR, qu'il avait faites pour Israël.

32 On enterra les os de Joseph, que les enfants d'Israël avaient apportés d'Égypte, à Shechem (Sichem), dans une parcelle de champ que Jacob avait achetée des enfants d'Hamor, père de Shechem (Sichem), pour cent pièces d'argent ; et elle devint l'héritage des enfants de Joseph.

33 Et Eleazar le fils d'Aaron, mourut, et on l'enterra au coteau, *qui appartenait* à Phinehas (Phinées), son fils, sur le mont Ephraïm (Éphraïm).